



3 Aruba



Stichter Dominicaanse Republiek beklad

10 Nederland



FNV wil hogere straffen en anonieme aangiften

11 Financieel



Optimisme over doorstart NedCar

14 Sport



Joaquín Rodríguez sluit seizoen af in stijl

Justitie onderzoekt ‘lozing’ Valero

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) onderzoekt de melding van vermeende lozing van afvalwater door Valero. De melding kwam vorige week van onafhankelijk Statenlid Booshi Wever. Directie Natuur en Milieu heeft inmiddels een uitgebreid gesprek gehad met de raffinaderij en ook met het bedrijf Mourik. Aan dit bedrijf werd de opdracht gegeven om bij een schoonmaak gebruikte chemicaliën op te ruimen.

Dat staat althans in een e-mail die Wever bij zijn zoekbrief aan het OM voegde. Een lijst van elf chemicaliën/schoonmaakproducten staan in deze mail en in deze volgorde zouden ze ook door het bedrijf worden ‘disposed’. Overigens staat in dit bericht ook dat deze middelen worden verdund en ‘geneutraliseerd’ voordat ze in de ‘secondary separator’ worden geloosd.

Twee van de genoemde schoonmaakproducten zijn al opgeruimd, aldus de mail. Justitie zegt bij monde van hoofdofficier Peter Blanken de zaak serieus te nemen en opdracht te hebben gegeven aan Natuur & Milieu voor nader onderzoek. Vorige week donderdag is er bij de raffinaderij en Mourik verhaal gehaald.

Volgens deze partijen zijn er stoffen gebruikt om de reverse-osmosis installatie schoon te maken ter voorkoming van schimmel en kalk. Om de schadelijkheid van die stoffen af te breken (neutraliseren), zijn weer andere chemicaliën nodig.

De vraag is echter of de restanten vervolgens in zee zijn geloosd. Amigoe heeft dit uit diverse bronnen, zowel van binnen als buiten Valero, tot op heden niet bevestigd kunnen krijgen. Er zijn geen monsters genomen in bijvoorbeeld de pijpen die de zee in gaan. Diverse milieu-experts hebben Amigoe wel laten weten dat op de lijst chemicaliën staan die in combinatie met elkaar het zuurgehalte neutraliseert en daardoor niet schadelijk hoeven te zijn

voor mens en milieu, mochten ze gedumpt worden. Toch is het ook belangrijk om te weten wat er precies is schoongemaakt. Want in combinatie met bepaalde oliën, kunnen er in reactie met de schoonmaakproducten wel stoffen ontstaan die bijvoorbeeld kankerverwekkend kunnen zijn. En die zijn, aldus een expert, niet zomaar te neutraliseren met de stoffen die op de lijst in de mail staan. Het is daarom dat, in landen met strengere milieuwetgeving, het afval(-water) bij dit soort schoonmaak gemeld en gemonitord wordt. Op Aruba is er echter geen meldingsplicht. Daarbij is er amper regelen wetgeving om goed op te kunnen treden tegen milieu-incidenten. Er is in dit verband wel een verdrag waaraan Aruba zich heeft verbonden, het zogeheten LBS-protocol. Samen met andere landen in de regio heeft ons land daarin afgesproken om vervuiling van land naar zee te voorkomen, verminderen en te controleren.

‘Succesvol Reef Care’



ORANJESTAD — De 19e editie van het jaarlijkse Aruba Reef Care Project afgelopen zaterdag is weer succesvol verlopen, zo heeft de organisatie bekendgemaakt. Door meer dan 500 vrijwilligers, verdeeld over 27 groepen, werden kuststroken zowel aan land als in het water schoongemaakt. Het project is naar eigen zeggen de grootste natuurschoonmaak van de Cariben. De gebieden die onder handen zijn genomen, zijn de California vuurtoren, Arashi, Boca Catalina, Malmok, Hadicurari, Fisherman's Hut, Palm Beach, Eagle Beach, het voormalige Bushiri Beach richting het Tamarijn hotel, vanaf het Wilhelmina Park richting Surfside, Mangel Halto, Baby Beach, Nanki Beach, Santana di Cacho, Boca Grandi en Grape field. Opvallend was de troep aan de noordkust. Door de ruwe zee spoelt veel afval, dat in zee terecht komt, weer de kust op. Het voornaamste afval, dat de vrijwilligers hebben opgeruimd, is plastic. Het Reef Care project is meer dan alleen schoonmaken. Het doel is ook om de bevolking voor te lichten en bewust te maken van natuurbescherming.

‘Geen sprake van staatsgreep’ Bovend'Eert: Benoeming interim-regering is correct

DEN HAAG — De benoeming van een interim-regering was staatsrechtelijk niet nodig, maar die benoeming heeft vervolgens wel volgens de regels plaatsgevonden en van een staatsgreep is dus geen sprake. Dat zegt prof. mr. Paul Bovend'Eert, hoogleraar staatsrecht aan de Radboud Universiteit Nijmegen.

door onze correspondent
Otti Thomas

Bovend'Eert was de afgelopen dagen veelvuldig in het nieuws door zijn advies dat

hij op verzoek van collega Douwe Boersema schreef voor de Curaçaose regering. Volgens verschillende mensen zou hij niet beschikken over alle informatie over de situatie op Curaçao, te weinig rekening hebben gehouden met de politieke realiteit of zelfs zijn misleid. De staatsrechtdeskundige zegt in een reactie dat hij niet is misleid, maar zich uitsluitend heeft beperkt tot het staatsrecht. De politiek heeft hij daarbij inderdaad buiten beschouwing gelaten. “In die context moet je het zien. Als een kabinet zijn ontslag aanbiedt, dan

werkt de vertrouwensregel niet meer. Het heeft geen zin om het vertrouwen op te zeggen in een demissionair kabinet en het is ook niet nodig, want het kabinet is al opgestapt. Het komt wel voor dat het vertrouwen in een enkele minister wordt opgezegd. Dergelijke situaties zijn er vaker geweest. Maar hier was het de bedoeling van het parlement om het kabinet te vervangen door moties van wantrouwen tegen ministers in te dienen. Daarvan heb ik gezegd dat het niet nodig was?”

Vervolg op pagina 6

Japans kabinet neemt ontslag

TOKIO — Alle Japanse ministers hebben vandaag hun ontslag ingediend. Dat gebeurde nadat premier Yoshihiko Noda had aangekondigd bewindslieden te gaan vervangen.

“De ontslagen van alle ministers zijn binnen”, liet een regeringswoordvoerder weten. Het is nog onduidelijk welke bewindslieden

kunnen terugkeren in het kabinet. De reden voor de wisseling van de wacht is niet bekendgemaakt, maar vermoede-

lijk moet het kabinet op de schop om de banden met buurland China aan te halen. Volgens Japanse media krijgt de 68-jarige Makiko Tanaka daarom vermoedelijk een plaats in het nieuwe kabinet. Zij is de dochter van een voormalige premier die de diplomatieke banden met

China normaliseerde. Japan en China zijn verwikkeld in ruzie om de zeggenschap over een eilandengroep in de Oost-Chinese Zee. Ook de dalende populariteit van premier Noda zouden een rol hebben gespeeld bij het besluit ministers te vervangen.

Aanhangers oppositie Venezuela doodgeschoten

CARACAS — Een week voor de presidentsverkiezingen in Venezuela zijn twee lokale oppositieleiders doodgeschoten door onbekenden. Dat gebeurde tijdens een manifestatie in de deelstaat Barinas, meldde de partij van oppositievoorman Henrique Capriles.

De oppositieleiden zouden zijn neergeschoten vanuit een busje van staatsoliebedrijf PdVSA, of vanuit het kantoor van de lokale burgemeester. De regering van president Hugo Chávez, de aartsrivaal van Capriles, bevestigde de dood van de oppositieleiden en beloofde de daders voor de rechter te krijgen.

De veertigjarige Capriles liet via Twitter weten ‘bedroefd te zijn over dit slechte nieuws’. Aanhangers van de regering en de oppositie gingen elkaar al eerder te lijf, maar voor zover bekend vier-



President Chávez voerde gisteren gewoon campagne in Cabimas.

len daarbij geen doden. De spanning in het land loopt

hoog op, nu peilingen een nek-aan-nekrace voorspellen

tussen Capriles en de socialistische president Chávez.

Vliegtuigje stort neer in Oostenrijk

WENEN — Een ongeluk met een klein vliegtuig in de buurt van de Oostenrijkse stad Innsbruck heeft gisterochtend aan zes mensen het leven gekost. Twee inzittenden hebben het ongeluk overleefd.

De een is zwaargewond, de ander heeft slechts lichte verwondingen opgelopen. Dat heeft het Oostenrijkse persbureau APA gemeld. De tweemotorige Cessna was

om tien voor zeven uur in Innsbruck opgestegen voor een vlucht naar de Spaanse stad Valencia. Ongeveer een halfuur later stortte het neer circa 12 kilometer ten zuiden van Innsbruck. Het vliegtuigje vloog in brand, toen het de grond raakte. Een helikopter die te hulp was geschoten, kon vanwege het slechte weer niet in de buurt van het verongelukte toestel landen en keerde onverrichter zake terug.

Evacuaties Japan wegens tyfoon

TOKIO — In Japan zijn gisteren uit voorzorg tienduizenden mensen geëvacueerd uit vrees voor de komst van de tyfoon Jelawat, aldus de lokale media. De autoriteiten in de stad Nagoya hebben de evacuatie bevolen van 57.000 mensen uit vrees voor overstromingen van rivieren. In de stad Ishinomaki moesten 11.000 mensen

hun huizen verlaten. De storm raasde eerder met zware windstoten over het eiland Okinawa, waar zeker een persoon omkwam en 140 gewond raakten. Volgens de weersvoorspelling trekt de tyfoon de komende 24 uur richting Tokio. De storm gaat gepaard met zware windstoten en regenval en zwaait de golven op tot tien meter hoogte.

Ontvoerde toeristen gered in Ecuador

QUITO — Eenheden van het Ecuadoraanse leger en politie hebben twee vrouwelijke toeristen gered.

De vrouwen uit Australië en Groot-Brittannië waren ontvoerd tijdens een kanotocht door een natuurreserveaat, meldde de BBC gisteren.

Toen de kidnappers vrijdag toesloegen, bezochten de vrouwen een gebied in de buurt van de Colombiaanse grens. Ze waren in het gezelschap van andere toeristen en lokale gidsen.

Het is niet bekendgemaakt welke groep achter de ontvoering zit, maar volgens lokale bronnen gaat het waarschijnlijk om een Colombiaanse bende die bestaat uit voormalige paramilitairen.

the plaza
CAFE

*Vanaf vandaag ons
Sea Jazz menu 3 gangen
voor 45 guldens per persoon*


Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spans
10:10-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevaarleid
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 FM
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Vrijdag 9 p.m. Zaterdag midn.

BUTISH D'ALEGRIA
De beste lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met actueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FAWARUE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmiijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

THE CINEMAS				the cinemas.aw				Valid till Oct 3			
AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA							
HOTEL TRANSYLVANIA				HOTEL TRANSYLVANIA							
daily:	4:15			daily:	4:30						
matinee:	12:00	2:15	SP NEW PG	matinee:	2:00						
TROUBLE WITH THE CURVE				TROUBLE WITH THE CURVE							
daily:	4:00	6:30	9:00	daily:	5:45	8:30					
matinee:	1:15			matinee:	3:00						
late show:	11:30			late show:	11:15						
THE PERKS OF BEING A WALLFLOWER				THE PERKS OF BEING A WALLFLOWER							
daily:	5:00	7:15	SP NEW PG-13	daily:	4:45	7:30					
matinee:	12:15	2:30	SP NEW PG-13	matinee:	2:15						
DREDD				DREDD							
daily:	6:45	9:00		daily:	7:00	9:30					
late show:	11:15		R	late show:	11:45		R				
RESIDENT EVIL 4 RETRIBUTION				RESIDENT EVIL 4 RETRIBUTION							
daily:		7:00	9:15	daily:	7:30	9:45					
late show:	11:30		SP	late show:	12:00		SP				
NEMO				NEMO							
daily:	4:45			daily:	5:00						
matinee:	12:15	2:30	SP PG	matinee:	2:15		SP PG				
THE COLD LIGHT OF DAY				THE COLD LIGHT OF DAY							
daily:		7:30	9:45	daily:	7:15	9:30					
late show:	12:00		PG-13	late show:	11:45		NL PG-13				
RUBY SPARKS				RUBY SPARKS							
daily:	5:00	7:15		daily:		9:45					
late show:			R	late show:	12:00		R				
HIT AND RUN				HIT AND RUN							
matinee:		9:45		matinee:		9:00	9:15				
late show:	12:00		R	late show:	11:30		R				
HOTEL TRANSYLVANIA 2D				HOTEL TRANSYLVANIA 2D							
daily:	5:15			daily:	4:45						
matinee:	12:30	3:00	SP NEW PG	matinee:	2:30		SP NEW PG				
THE POSSESSION											
daily:		9:30	SP								
late show:	11:45		PG								
NEMO 2D											

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

Herinnering

Geachte abonnee,



Op 1 januari **2011**, is ons abonnementsbedrag verhoogd naar
Awg. 30 per maand.

Wij verzoeken een ieder vriendelijk om de automatische
incasso bij de bank aan te passen indien dit nog niet is
gebeurd.

Voor meer informatie, of uw openstaande saldo kunt u contact
opnemen met 582-4333.

Met vriendelijke groet,
Directie Amigoe Aruba



ENGYSOL

Energy and Water saving
Solutions & Installations

Saving through innovation

Tel: + (297) 586 8399 info@engysol.com www.engysol.com




A vertical poster for the Greenaruba 3.4.5 conference. The background is a blue sky with clouds at the top and a blue ocean with white waves at the bottom. On the left, the year '2012' is written vertically in large, light blue, semi-transparent numbers. The main text is centered: '3.4.5' in a large white font, followed by 'October' in a very large white font. Below this, 'Smart & Sustainable' is written in white, flanked by two horizontal white lines. Underneath that, 'Alternative energy conference' is written in a smaller white font. In the top right corner, a red diagonal banner contains the text 'Register Online www.greenaruba.org' in white. At the bottom right, there are three circular icons: a blue globe, a green wind turbine, and an orange sun. Below these icons is the 'greenaruba' logo in a blue sans-serif font, with the website 'www.greenaruba.org' in a smaller black font underneath.

RBC Royal Bank

Vacancy CSR - insurance sales

OBJECTIVE:

- Contributes to the client experience and meeting branch and team sales; retention and related targets by providing advice; service and insurance solutions to meet client needs.

KEY RESPONSIBILITIES:

Client Experience:

- Provides superior client experience at all times by connecting with clients through the discovery process to better identify client needs and solutions; through the implementation of the Contact Management Strategy to maximize time and opportunity with and for clients; through the identification and recommendation of solutions and services best suited to client needs and income levels and by providing sound and accurate client focused advice through out the client relationship
- Demonstrates commitment to first call resolution by taking ownership and accountability of client problems at first point of contact.
- Provides solution choices through negotiation of best terms and conditions for client needs from multiple providers.

Sales and Business performance:

- Accelerates revenue growth by maximizing opportunity spotting with all clients to enhance referral volumes to relationship team members
- Leverage sales tools and available resources to support advice driven discussions, ensuring clients make informed decisions at each transaction/encounter
- Maximizes the use of technology and maintain data integrity, documenting all relevant client sales and service contacts and results
- Takes the initiative to keep informed of current events, market and industry news, trends and major events (through newspapers, magazines, associations, internal and external websites.)

Quality, Risk Management and Operational Excellence:

- Ensures compliance to licensing and continuing education requirements as defined by jurisdiction regulations
- Ensure underwriting requirements are met (existing & new business) in accordance with set authority limits; accurate pricing and policy terms and conditions are communicated to clients
- Is accountable for integrity of data including data entry speed; accuracy, error reduction and management of data collected and stored.

QUALIFICATIONS/EXPERIENCE:

- HAVO / MBO
- Minimum of three (3) years practical experience in Life and General Insurance.
- Insurance B-certificate will be an asset
- Proven sales and Client service training

CRITICAL SKILLS:

- Client focused customer service
- Strong interpersonal and communications skills
- Self motivated and results oriented
- Creative, assertive and shows initiative

All applications must be submitted via e-mail to: nadine.yee@rbc.com or mail to
RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Italiestraat 36,
Oranjestad, Aruba by October 10, 2012

Unsuitable applications will not be acknowledged.

© Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence

25 REGALO di Pasco

Cumpra cualquier tres (3) producto de marca
Herbal Essences, Gain, Crest
Charmin, Duracell, Gillette, Always,
Tide, Oral-B, Secret, Pampers,
Pantene, Dawn, Febreze, Bounty

**Scrivi number, adres
y telefon tras di recibo**
Original cu description di
producto y deposita na
supermercado participante of
na Compra N.V. Schotlandstraat
of Engelandstraat

Kingston Super, Superbest, Centra 4, China's Supermarket, Hong Fu, Melkies, Mundo Maya, Hong Kong Super Center, King King Super Center, Lee King, Flat Store, Huan Zhou, Hui Run Super Center, New Food Center, Hong Kong Supermarket, Sing King Food Center, Macao Supermarket, Pei King Food Center, Johnson Supermarket, Morning, To King
 *Para participar y ganar, los clientes han de comprar cualquier de 25 años de edad y también es necesario de elegir el producto de marca de la lista de marcas de compra N.V. of a Compra N.V. Ltd.

MEP: ‘Interim-kabinet Curaçao schept precedent’

ORANJESTAD — MEP-fractievoorzitter Edison Briesen zegt vanochtend, tijdens de wekelijkse persconferentie van zijn partij, dat het naar huis sturen van het demissionaire kabinet Schotte een gevaarlijk precedent schept binnen het Koninkrijk. “Zo blijft geen enkele demissionaire regering meer zitten tot de verkiezingen”, aldus Briesen.

De parlementariër vraagt zich af hoe het nieuwe interim-kabinet de nog lopende zaken gaat afhandelen en stelt dat het democratisch proces wordt gestagneerd. Briesen zegt dat als het op Curaçao kan, het elders in het Koninkrijk ook kan gebeuren. Hij zegt bovendien dat Nederland haar invloed zou hebben uitgeoefend bij de val van het kabinet Schotte. “Het is geen geheim dat Nederland liever een andere regering had gezien.” Daarbij wijst Briesen op de PAR, zusterpartij van CDA in Nederland en AVP op Aruba. Briesen vertelt dat MEP vanavond binnen de partijraad vergadert over een standpunt, vanwege de vermeende gevolgen voor het Koninkrijk. “Ook winnen we juridisch advies in over of wij het nieuwe kabinet wel of niet erkennen”, aldus Briesen vanochtend aan *Amigoe*.

Gezamenlijke verklaring
Briesen reageert hiermee op de gezamenlijke verklaring van premier Mike Eman

(AVP), de Nederlandse demissionair minister van Koninkrijksrelaties Liesbeth Spies (CDA) en premier Sarah Wescott van St. Maarten. Daarin verklaren zij dat de meerderheid van de Staten van Curaçao het vertrouwen heeft opgezegd in het kabinet van premier Gerit Schotte. Het ontslag van het demissionaire kabinet Schotte door waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede vloeit daarom ook voort uit het staatsrecht van Curaçao ‘en de spelregels die gelden in een democratische rechtsorde’, aldus de gezamenlijke verklaring. “Het interim-kabinet wacht de komende periode een belangrijke taak. Nederland, Aruba en St. Maarten spreken de hoop uit dat dit interim-kabinet, samen met de Staten, het nodige in het werk zal stellen om zowel de periode naar de verkiezingen als de verkiezingen zelf goed en ordelijk te laten verlopen. Geconstateerd wordt dat het uitdrukkelijk gaat om een interim-kabinet en dat de bevolking van Cura-

çao zich op 19 oktober kan uitspreken over welke politieke constellatie na die datum in de Staten bestaat. De nieuw gekozen meerderheid in de Staten van Curaçao zal vervolgens bepalen welk kabinet zal aantreden”, aldus de verklaring.

Steun aan gouverneur
Premier Eman zegt geen reden te hebben om te twifelen aan het oordeel van de gouverneur van Curaçao. Hij zegt zich niet te willen mengen in de details rondom het ontslag van het kabinet. “Wij zouden het zelf ook niet eens zijn met inmenging van een ander land binnen het Koninkrijk in debatten over bepaalde details binnen onze grondwet.” Maar in grote lijnen steunen premier Eman, Spies en Wescott het werk van de gouverneur en de manier waarop te werk is gegaan om tot een interim-regering te komen. “Een oordeel geven over hoe het is gelopen is niet aan ons, maar is een interne aangelegenheid van Curaçao”, aldus de premier. AVP-fractievoorzitter Rene Herdê verklaart vanochtend aan *Amigoe* dat zijn fractie niet wil reageren op de situatie op Curaçao. “Het is een moeilijke situatie en het is beter om ons er op geen enkele manier in te mengen.”

Stichter Dominicaanse Republiek beklad

ORANJESTAD — De in brons gegoten buste van generaal Juan Pablo Duarte Diez op de kruising van de Van Leeuwenhoekstraat en Hospitaalstraat is met rode verf beklad door vandalen. Ook zouden er teksten zijn aangebracht.

Afgelopen zaterdagochtend kwamen er meldingen binnen bij de politie. “Tot nu toe hebben wij nog geen verdachten in het vizier, noch hebben wij enig idee voor wat betreft de motieven van deze daad,” vertelt Papito Comenencia, woordvoerder van de politie, vanochtend aan *Amigoe*. Zeven maanden geleden werd het bronzen beeld geplaatst als eerbetoon aan één van de grondleggers van de Dominicaanse Republiek. Het beeld is ontworpen door kunstenaar Manuel Toribio. Mevrouw Santa Soliano, vice-consul van de Dominicaanse republiek, reageerde met afschuw op deze daad. Volgens haar getuigt deze actie van een gebrek aan respect richting de Dominicaanse gemeenschap en zij hoopt dan ook dat de schuldigen van deze actie snel worden aangehouden en berecht. Generaal Juan Pablo Duarte Diez werd gezien als een liberaal denker. En hij was één van de trekkers van de revolutie waarbij de Dominicaanse Republiek zich in 1844 afscheidde van Haiti. Zijn reputatie als held staat niet voor iedereen als een paal boven water, want zijn aandeel in



de religie en zijn gedachten over rassen bezorgden hem een twijfelachtige reputatie. In de Dominicaanse Republiek is de hoogste berg van

de Cariben, Pico Duarte, naar hem vernoemd. Ook in New York kom je de generaal tegen, in de vorm van de naam van een plein.

Chauffeurs zonder papieren harder aangepakt

ORANJESTAD — Politie en justitie treden met ingang van aanstaande maandag 1 oktober strenger op tegen chauffeurs die zonder rijbewijs, keuringskaart, ontvangstbewijs of verzekeringsbewijs op de weg zijn. Boetes worden sterk verhoogd en voertuigen worden sneller in bewaring of zelfs in beslag genomen. In bewaring gestelde auto's worden teruggeven nadat alle papieren in orde zijn bevonden. Maar pas als de takelkosten en de kosten van bewaring zijn betaald. Het wegslepen van de auto kost 175 florin en de opslagkosten, bij po-

litiewacht Balashi, zijn 25 florin per dag. Voertuigen kunnen door de politie in bewaring worden gesteld bij het rijden zonder rijbewijs of het niet kunnen tonen van een geldig rijbewijs, bij het rijden zonder belastingbewijs en bij het rijden onder invloed. Beslaglegging vindt plaats bij het rijden zonder keuringsbewijs en zonder verzekering. Ook worden voertuigen in beslag genomen bij een minderjarige bestuurder en bij snelheidsovertredingen waarbij de maximumsnelheid met meer dan 70 kilometer per uur wordt overschreden.

Controle bijstands-gerechtigden

ORANJESTAD — Het ministerie van Sociale Zaken start met controle van bijstandsgerechtigden. Deze hebben inmiddels al een uitnodiging ontvangen met bijbehorend formulier. Op de uitnodiging staat wanneer de bijstandsgerechtigde met alle vereiste documenten voor controle wordt verwacht op het kantoor aan de Caya Mario E. Harms 11. Het ministerie doet een dringend beroep op medewerking, want bij het niet meewerken of verschijnen op de afspraak, wordt de uitke-

ring geblokkeerd. Als blijkt dat de uitkeringsgerechtigde nergens op reageert, wordt ervan uitgegaan dat er geen noodzaak meer is om de uitkering in stand te houden. Deze wordt dan vervolgens stopgezet. Een uitkeringsgerechtigde, die de afspraak niet is nagekomen, maar wel aanspraak wil maken op een uitkering, zal deze opnieuw moeten aanvragen. Voor meer informatie kunnen betrokkenen contact opnemen met het ministerie van Sociale Zaken, afdeling Bijstand, telefoonnummer 582-1100.

‘Waarnemend PG niet onwettig’

ORANJESTAD — Waarnemend procureur-generaal Peter Blanken vindt de discussie over zijn waarnemerschap ‘vervelend’. Vooral omdat het beeld ontstaat dat hij zichzelf voor die functie zou hebben opgeworpen. “Zo zit dat helemaal niet. Ik ben vanaf 16 maart door de ministerraad als tijdelijke vervanger aangewez-

Croes ‘in strijd met de wet, ongepast en ernstig afkeurenswaardig’. Het bestaan van deze Landsverordening wordt door Blanken erkend, maar hij zegt dat er ook een Samenwerkingsregeling bestaat. Hierin staat dat het Land bij afwezigheid van een procureur-generaal, kan voorzien in een vervanger. En dat hebben de minister en de ministerraad gedaan, benadrukt Blanken. “Uiteindelijk gaat het om het werk. Dat het werk gedaan wordt. Bovendien is er niets veranderd aan hoe de officieren te werk gaan.”

Procureur-generaal Rob Pietersz ging eind februari met pensioen. Kort daarop werd dus hoofdofficier Peter Blanken tijdelijk aangesteld als zijn vervanger. Justitieminister Arthur Dowers liet toen al weten dat het Gemeenschappelijk Hof op zoek is naar een permanente vervanger. De functie van pg wordt namelijk benoemd op basis van voordracht door het Gemeenschappelijk Hof.

Minister Dowers (AVP):

Januari 2013 verbetering aanpak verslaafden



In het nieuwe detentiecentrum, als onderdeel van KIA, wordt straks gewerkt aan aan een nieuwe toekomst voor dakloze verslaafden.

ORANJESTAD — De nieuwe maatregel Strafrechtelijke Opvang Verslaafden (SOV) gaat per 1 januari 2013 in. Dat heeft Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) vorig week, voorafgaand aan het het congres verslavingszorg aan *Amigoe* laten weten. “Hierdoor kunnen we de overlast en criminele activiteiten van chollers beter bestrijden en tegelijkertijd werken aan een menswaardiger bestaan voor chollers”.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Het dan gerenoveerde detentiecentrum in KIA biedt plaats aan 25 dakloze verslaafden. Hier kunnen zij worden voorbereid op herintreding in de maatschappij. De ambulante verslaafden worden dus niet alleen opgesloten, maar ook behandeld. “Deze behandeling duurt minimaal een jaar”, aldus Dowers.

SOV-maatregel
Op de tweede dag van het congres verslavingszorg afgelopen donderdag vertelde

hoofdofficier van justitie, Peter Blanken, meer over de nieuwe maatregel die in het nieuwe Wetboek van Strafrecht van kracht wordt. Hij zegt tijdens zijn toespraak: “De SOV-maatregel strekt er mede toe een bijdrage te leveren aan de oplossing van de verslavingsproblematiek van de verdachte, ten behoeve van zijn terugkeer in de maatschappij en de beëindiging van zijn recidive.”

Voorwaarden
Blanken legt uit dat er voor de oplegging van de maatregel moet worden voldaan

aan een beperkt aantal voorwaarden: de verdachte is verslaafd en de kans op herhaling is groot. Daarnaast moet de verdachte een misdrijf hebben gepleegd waarvoor voorlopige hechtenis is toegelaten. En de verdachte moet in de vijf voorafgaande jaren ten minste drie maal wegens een misdrijf zijn veroordeeld. Als laatste geldt de voorwaarde dat de veiligheid van goederen of personen het opleggen van de maatregel eisen. Maar, zegt Blanken, de rechter legt de maatregel slechts op, nadat hij een met redenen omkleed, gedagtekend en ondertekend advies van een gedragsdeskundige over de wenselijkheid of noodzakelijkheid van de maatregel ontvangen heeft. Ook vertelt hij dat de maatregel maximaal twee jaar kan duren. “In deze twee jaar wordt de verslaafde een veilig on-

derkomen geboden en heeft hij toegang tot zorg en een deugdelijk begeleidings- en afkickprogramma.”

Samenwerking
Blanken benadrukt dat de mogelijkheid tot het opleggen van zo'n maatregel door de rechter staat of valt met de samenwerking tussen de verschillende betrokken partijen in het veld. “Een goede aanpak van de verslavingsproblematiek vereist kwalitatief goed personeel, financiële middelen en de juiste infrastructuur.” Zoals hij ook al eerder aangaf tijdens de installatie van drie nieuwe rechters begin september, zegt hij aan het einde van zijn toespraak dat hij de SOV-maatregel snel en goed realiseerbaar acht. Hij benadrukt daarbij de positieve rol die de regering en drugscoördinator Jan van der Straten hierin spelen.

IN HET KORT

Harde golf

Een vrouw moest gistermiddag met de ambulance afgevoerd worden nadat ze gewond was geraakt op een waterscooter. Een boot veroorzaakte een grote hekgolf waar het slachtoffer met haar jetski tegenop voer. Ze maakte hierbij een flinke klap en klaagde daarna over pijn aan haar borst.

Hete hotzone

De oproerpolitie heeft in de nacht van zaterdag op zondag verschillende personen gearresteerd in de zogeheten hotzone in Noord. Een daarvan, een marinier, had een confrontatie met een beveiligingsbeambte van nachtclub Gusto in Palm Beach. Agenten kwamen ook in actie bij een vechtpartij tussen twee partijen. Hierbij werden nog twee personen in de boeien geslagen. Gezien het aantal mensen dat onder invloed verkeerde, besloot de politie de naburige nachtclubs voortijdig te sluiten.

Illegale motorrijders

Tijdens een routine verkeerscontrole werd een koppel op de motor aangehouden. De vrouwelijke passagier droeg namelijk geen helm. Het bleken Spaans sprekende mensen te zijn die bovendien niet over identiteitspapieren beschikten. De motorpapieren waren wel in orde. Agenten schakelden *Warda nos Costa* in om te controleren of het tweetal legaal op ons eiland verblijft. Dat bleek dus niet het geval.

Jaloezie

Een echtpaar heeft afgelopen vrijdag slaande ruzie gehad in een appartement in Paraguaná. De vrouw belde de politie en beschuldigde haar man van mishandeling. Die verklaarde dat hij jaloers was geworden, omdat ze laat thuis kwam. Agenten adviseerden de vrouw een aanklacht in te dienen. Zij zei dat ze uit huis ging om verdere problemen te vermijden.

Messentrekker

Een oplettende bewaker van een hotel ontdekte zaterdagochtend een verdachte man die aan het rondneuzen was. Hij wilde de man aanhouden, maar die trok een mes en bedreigde de beveiliging hiermee. Daarna ging de man er vandoor. Agenten hebben nog in de omgeving gezocht naar de verdachte, maar troffen hem niet meer aan.

Brutale inbrekers

Een 27-jarige vrouw in Palm Beach werd onaangenaam verrast door twee inbrekers die haar appartement binnen waren gedrongen. Ze zetten het op een gillen en vluchtte de slaapkamer in waar ze haar man belde. Ze hoorde de inbrekers verder rommelen in haar appartement. Toen haar man thuiskwam, zag deze dat de twee onverlaten door de achterdeur het appartement verlieten. Hij kon de politie voorzien van hun signalement.

Correctie

In het op 29 september gepubliceerde artikel 'Reden uitblijven openbare aanbesteding onduidelijk' over de rechtszaak van de vorige cateraar van gevangenis KIA, staat een onjuistheid. In het artikel staat dat minister Dowers 'vorige week' tegen *Amigoe* zei dat hij de voedselveiligheid in de gevangenis niet kon verantwoorden. Dit was niet vorige week, deze uitlatingen zijn namelijk gedaan op 14 september en *Amigoe* publiceerde hierover op 19 september. De minister zegt nu echter dat hij het over het veiligheidsproces had.

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw
 Website: www.animalrightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393
 Voor donaties: via Paypal zie website

Politieke leiders delen visie op Atia-gala

ORANJESTAD — Werkgeversorganisatie Atia organiseert op 2 november in de ballroom van het Westin hotel voor de derde keer haar jaarlijkse galadiner en inzamelactie. Het thema dit jaar is 'What's next!'.

Het evenement is bedoeld voor leden en ondernemers. Vorig jaar was het thema 'Brazilië' waarbij gefocust werd op de mogelijkheden die dat land biedt voor ondernemers van ons eiland. Hoofdspreker was Roberto Gianneti da Fonseca van Fiesp, de belangrijkste werkgeversorganisatie in Brazilië. Hij sprak over de ideale locatie van Aruba als strategisch distributiecentrum voor zijn land. Dit jaar heeft Atia besloten om zich meer op Aruba te focussen. Volgens de werkgeversorganisatie is het belangrijk om onze producten, diensten, organisaties, werkprocessen, infrastructuur en mentaliteit goed tegen het licht te houden. Om te kijken of we klaar zijn om de economie te diversifiëren en Aruba nadrukkelijker als 'groene hub' te positioneren. Atia stelt dat we, net als de rest van de wereld, geconfronteerd worden met uitdagingen, zoals de sluiting van de raffinaderij, stijgende kosten voor ondernemingen,

infrastructuur waar in geïnvesteerd moet worden en onderwijs dat ons moet voorbereiden op wereldwijde concurrentie. Samenwerking tussen de partners, het volgen van een visie en verantwoordelijkheid van de leiders zijn hierbij cruciaal, aldus Atia. Daarom heeft deze organisatie drie politieke leiders uitgenodigd: premier Mike Eman van regeringspartij AVP, Statenlid Evelyn Wever-Croes van oppositiepartij MEP en parlementariër Andin Bikker van PDR. Zij zijn de hoofdsprekers van het evenement. De drie leiders worden gevraagd naar hun visie op drie belangrijke punten voor de commercie. Elke spreker deelt zijn of haar visie en legt concreet uit hoe deze visie gerealiseerd kan worden. Het wordt geen debat, zo benadrukt Atia. Wanneer Aruba zich als distributiecentrum (hub) moet profileren, dan is het volgens Atia belangrijk dat alle voorwaarden om dit goed te kunnen doen, aanwezig zijn. "We moeten bij onszelf beginnen, open staan voor veranderingen en de moed hebben om de mogelijkheden die voor ons open liggen, te grijpen." Voor meer informatie kunnen belangstellenden contact opnemen met Atia via telefoonnummer 582-7593 of reserveren via aura@atiaruba.org.

Vijfde diploma voor Arubaanse

ORANJESTAD — Cheryl Figaroa heeft al vier hbo-diploma's op zak. Dat aantal vond ze blijkbaar niet voldoende, want onlangs behaalde zij haar vijfde diploma. En dit keer is het een mastertitel in Gezondheidswetenschappen waarvoor Figaroa slaagde aan de Universiteit Erasmus in Rotterdam. Ze wordt door het thuisfront Romo, Femmie, Richard, Sandro, Nathalie en de hele familie Fingal, Figaroa en Leertouwer gefeliciteerd. De pas afgestudeerde werkt in het Albert Schweitzer Hospitaal in Dordrecht. Maar volgens haar familie wil ze weer



graag terug naar haar geboorteland om er te werken.

Green Village groter, toch gemoedelijker



Links: publiek bij de 'urban stage', rechts: overzicht van het hoofdpodium van Green Village, bij de ingang van Valero.

SAN NICOLAS — Er waren internationale acts van iets minder allure dan voorgaande jaren. Toch was Green Village afgelopen zaterdag weer een succes te noemen. Vooral ook vanwege een groter festivalterrein en dus meer ruimte voor het publiek om rond te lopen, hing er weer een gemoedelijke sfeer in de main street van San Nicolas.

door onze verslaggever
Arîen Rasmijn

Voor gebrek aan interesse van het publiek hoefde Romar Trading, organisator van Green Village, na twee edities zich geen zorgen te maken. Van de beveiliging aan de deur krijgt Amigoe te horen dat er voor de afgang van zeven uur 's avonds al een lange rij stond. Wanneer Amigoe een paar uur later in San Nicolas arriveert, is er nauwelijks parkeerplek. Toch is er geen sprake van dringen op het festivalterrein, zoals tijdens de tweede editie vorig jaar.

Dat komt omdat het festivalterrein qua oppervlakte bijna is verdubbeld. Dit komt het rondlopen, maar vooral ook de sfeer ten goede. Caya Capt Robert Rodger, naast de B v/d Veen Zeppenfeldstraat, is toegevoegd. Op het

samen met het publiek en verlaat de band het podium om zich, zoals Arubaanse artiesten betaamt, onder het publiek te mengen.

Electronic stage

De 'electronic stage' is naar Caya Capt Robert Rodger verplaatst ter hoogte van het kruispunt met Charlie's Bar. Deeja's Theo Sanders en Eldrick Boekhoudt, vaste waarden in de Arubaanse dancewereld, draaien een lange set voordat hoofdgast Mitchell Niemeyer uit Nederland achter de cd-spelers mag komen. Sanders en Boekhoudt weten hun set erg gevarieerd te houden. Niemeyer start zijn set met een ruim twintig minuten trap, een elektronische, langzame maar niet minder effectieve variant van instrumentale hiphop. Het publiek gaat er aanvankelijk wel in mee, maar wanneer Niemeyer op gegeven moment overstapt naar house – waar iedereen toch wat meer aan gewend is – dan slaat de vlam pas goed in de pan.

Hoofdpodium

De uitbreiding van het ter-

rein zorgt ook voor meer publiek voor het hoofdpodium.

Opvallend is ook het gebruik van een projector op het hele oppervlak van de opslagtank naast de ingang van de raffinaderij. Amigoe woont het optreden van reggaeton-act J Balvin bij. Met lichtgevende dansers en wat rookeffecten geeft de jonge Colombiaan een wat routineus overko-

mende show. Uiteindelijk liep Green Village, dat om een uur 's nachts had moeten sluiten, uit.

Al met al lijkt Romar Trading dit jaar vooral te hebben gekozen voor een groter terrein, in plaats van een grootser festival, ook qua geboekte acts. Maar de sfeer heeft er zeker niet onder geleden en daar gaat het uiteindelijk om.


Clown Doctors
Cel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag 1 oktober
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht, Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal, Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

 **Op is Op...**

YARIS  Desconto te cu: Afl. 4000,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 531,-	RAV4  Desconto te cu: Afl. 3000,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 988,-
COROLLA  Desconto te cu: Afl. 4000,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 695,-	FORTUNER  Desconto te cu: Afl. 5000,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 1566,-
PRIUS C  Desconto te cu: Afl. 1000,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 895,-	LAND CRUISER PRADO  Desconto te cu: Afl. 10000,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 1590,-
PRIUS  Desconto te cu: Afl. 1000,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 1299,-	HILUX  Desconto te cu: Afl. 1500,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 678,-
CAMRY  Tremendo Desconto: Afl. 26000,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 1295,-	HIACE  Desconto te cu: Afl. 3000,- Pago pa luna Cuminsando na: Afl. 820,-

Cordia 528-4455 www.cordiaaruba.com Like nos Page  


University of Aruba

Toelating tot de Universiteit

Personen die de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de vooropleidingseisen van de studie aan de Universiteit, kunnen een toelatingsexamen (colloquium doctum) aﬃegen om alsnog tot de betreffende studie te worden toegelaten.

De studierichtingen zijn:

- Faculteit der Rechtsgeleerdheid
- Financieel Economisch Faculteit
- Faculty of Hospitality, Tourism & Management Studies
- Faculty of Art & Sciences:
 - * Social Work & Development
 - * Organization, Governance & Management

Kosten per examenonderdeel
Awg. 125.00 (excl. Nederlands)

Kosten voor het onderdeel Nederlands
Awg. 200.00

Uiterlijk inschrijfdatum:
Maandag 15 Oktober, 2012

Uiterlijk betaald datum:
Maandag 22 Oktober, 2012

Voor aanvullende informatie en aanmeldingen kan contact worden opgenomen met de Office of Student Affairs (OSA) van de Universiteit van Aruba (naast Superfood) op de L.G. Smith Blvd 158.

Tel: 588-9946

Kantooruren:
Maandag t/m Donderdag van 9:00-12:30 14:00-16:00

25 YEARS 

50 jaar nieuws in Amigoe Aruba



Dit jaar bestaat de Arubaanse editie van Amigoe 50 jaar. Een turbulente halve eeuw waarin vele veranderingen hebben plaatsgevonden die Amigoe allemaal heeft meegemaakt. Om dit jubileum te vieren, blikken wij dagelijks terug op het nieuws dat in die periode is verschenen. Vandaag de Amigoe van 1 oktober 1986.

door onze verslaggever
Franciska Groen

De krant van vandaag stond vooral in het teken van het eenjarig jubileum van de raffinaderij op Curaçao. Onder andere werd het verleden, heden en de toekomst geschetst en de krant stond bol van de advertenties van bedrijven die de raffinaderij feliciteerden.

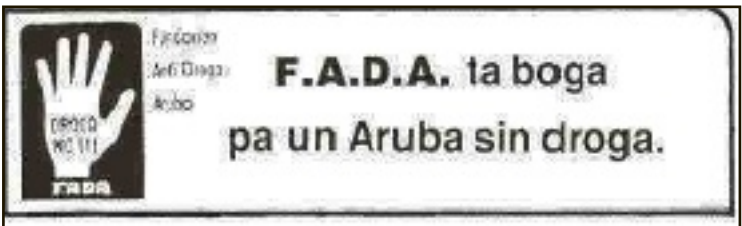
In het 'nu', 2012, werd vorige week een groot verslavingszorgcongres georganiseerd, maar ook in 1986 was er aandacht voor drugsproblematiek. Dit is te zien aan de advertentie van Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) waarin zij pleit voor een Aruba zonder drugs met de slogan 'Fada ta boga pa un Aruba sin droga'.

Over de grens

Een bericht over Gino Waghib Arends, zoon van het echtpaar Donny Arends-Muyale, vertelt dat hij onlangs door de staf van 'Fishburne Military' te Waynesboro in de Amerikaanse staat Virginia bevorderd werd tot cadet tweede luitenant. Hij studeerde vier jaar aan de drieduizend leerlingen tellende militaire academie van de Verenigde Staten.



Rudy Guicherit van TeleAruba die uit handen van de Venezolaanse consul generaal Jose Cordero Ceballes een proefopdracht krijgt.



De advertentie van Fada waarin gepleit wordt voor een drugsvrij Aruba.

demie en onderscheidde zich door goed gedrag en leiderschapskwaliteiten. Hij zou na de bevordering als medical officer gaan dienen bij het Corps Cadets.

De heer Rudy Guicherit van TeleAruba kreeg een proefopdracht uit handen van de Venezolaanse consul generaal Jose Cordero Ceballes. Hiermee stelde de Venezolaanse regering hem in staat om een opleiding in directie-

en productie-uitvoering bij de Venezolaanse televisie te volgen. Voor de opleiding zou Guicherit een maand in Venezuela verblijven.

Filmfestival?

In november wordt er voor de vijfde keer een internationaal filmfestival georganiseerd. Tenminste, dat is de titel van de aankondiging waarin staat dat Fundacion Centro Cultural Aruba (FCCA) dit festival organiseert. Na het



De bevordering van Gino Waghib Arends.

lezen van het bericht blijkt dat het gaat over het internationale festival van toneel. Het festival werd volgens het bericht voor het eerst in 1976 georganiseerd en moest niet alleen gezien worden als een culturele uitwisseling tussen Aruba en andere landen uit de regio. Maar vooral als een belangrijke ervaring, zeker als het gaat om optredens van de toneelspelers, artiesten, dirigenten en technici. Dit jaar zouden tien landen aan het toneelfestival deelnemen die in totaal zestien toneelstukken presenteren. En daarbij werd Aruba vertegenwoordigd door de groepen Mascaruba, Teatro Experimental Arubano, Grupo

Tenaz en Grupo di Teatro Aruba.

Mishandeling moeder

Een 45-jarige man uit Matividiri had zijn bejaarde moeder met een zaklantaarn op het hoofd geslagen. Zij liep daardoor een vijf centimeter lange snijwond op het voorhoofd op. Tijdens de rechtszaak werd de man, conform de eis van de officier, veroordeeld tot een gevangenisstraf van tien maanden, waarvan vier maanden voorwaardelijk. En naast een proeftijd van drie jaar, werd hij ook onder toezicht gesteld van de reclassering. De beklagde, zo schrijft de krant, bekende zijn daad met: "Zij is mijn

moeder, maar ik was dronken." Dat laatste vond de rechter niet vreemd naar de strafkaart kijkend. De man was namelijk al 36 keer door de politie voor dronkenschap en voor eigen en andermans veiligheid opgesloten. Ook de moeder gaf aan dat het niet de eerste keer was dat zij door haar zoon mishandeld werd.

Wielercross

Onder bijzonder grote belangstelling werd het eerste terrein voor de wielercross door minister Charro Kelly geopend in San Nicolas. Hiermee was het Street Wise team, met als sponsor Burger King, onder de pannen. Na-

dat pastoor Fick van Savaneta het veld had ingezegend, begon de wedstrijd tussen Aruba en Curaçao. Volgens de krant bleek niet alleen dat deze sport erg 'in' is, maar ook dat beide landen uitstekende wielercrossers hebben.

Opmerkelijk

Bovenaan pagina vijf staat in een klein berichtje dat er bij de posterijen een verzoek is binnengekomen van de 21-jarige Steve Tate uit Florida. In dit verzoek is te lezen dat hij graag met een tiener van Aruba wil corresponderen. Zijn hobby's staan ook genoemd: postzegels verzamelen en bodybuilding. Ook bijzonder is het bericht over de conclusie van het bestuur van de Nederlandse maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde. Volgens de krant komt de conclusie neer op: "Dat komt ervan als je maar voortdurend op een gezond leven, gezonde voeding en lekker tandenpoetsen aandringt. Dan graaf je, als je het beroep van tandarts uitvoert, je eigen graf." Dat stelt het bestuur namelijk en de vice-voorzitter zegt ook dat het doel –het voorkomen van gaatjes- is bereikt. Volgens hem bleek er uit internationale onderzoeken in twintig landen dat het aantal patiënten, met gaatjes, voor de helft gedaald is. En dat er in 2001 helemaal geen jongeren met gaatjes in tanden en kiezen meer zouden zijn. Met als gevolg dat het aantal tandartsen inkrimpt.

Morgen in deze rubriek:
2 oktober 1987

INGEZONDEN

Latham ernstige vergissing van UA?

OP VRIJDAG 14 september vond de opening plaats van het academisch jaar. Aangegeven werd dat deze opening gezien moest worden in het kader van het 25-jarig bestaan van de Universiteit van Aruba (UA). Dit is echter niet juist, omdat de UA pas in september 2013 25 jaar bestaat. De UA opende de poorten immers op 8 september 1988 met een openingsrede uitgesproken door de gerenommeerde hoogleraar Prof. Mr. H.C.F. Schoorlijk. Ook de jaren daarna werden bij opening van het academisch jaar steeds weer

gerenommeerde sprekers uitgenodigd om de diërede uit te spreken. De voor de organisatie van de opening verantwoordelijke personen verzekerden zich destijds vooraf zorgvuldig van de achtergrond van deze sprekers. De diërede werd dit jaar uitgesproken door de zich doctor noemende mevrouw Eva Latham. De rede was echter van een zodanig laag wetenschappelijk niveau en bovendien uiterst beledigend, dat de meeste aanwezigen zich afgevraagd hebben wie deze zich doctor noemende me-

vrouw Latham eigenlijk wel was. En dan wordt niet eens gesproken over de ongeloflijk beledigende wijze waarop mevrouw Latham spreekt over de heer drs. René Herdé. Een wetenschapper van niveau doet dit niet. Alleen hiervoor al dient mevrouw Latham uit de annalen van de UA te worden geschrapt. De uitgenodigde personen, notabene ook de Gouverneur heeft de schandalige rede moeten aanhoren, zouden er in ieder geval van uit hebben moeten kunnen gaan dat de UA de wetenschappelijke kwalificaties van mevrouw

Latham van te voren had gescreend. In verband hiermee moeten dan ook enkele vragen aan de rector of aan het College van Curatoren worden gesteld:

1. Kan de rector het curriculum vitae van mevrouw Latham vrijgeven? En met name aangeven waar mevrouw Latham haar doctorstitel zou hebben behaald (volgens haar 'magna cum laude') en ook inzicht verschaffen in haar wetenschappelijke publicaties en academische activiteiten, alsmede aan welke wetenschappelijke instituten zij de laatste decennia verbonden is geweest?
2. Kan de rector bevestigen dat de organisatie 'Human Rights Teaching' waarvan mevrouw Latham directeur zou zijn, blijkbaar een (van de meer dan honderd) 'front organisations' is waarvan de Moonie sekte zich bedient?
3. Kan de rector bevestigen dat mevrouw Latham bestuurslid en 'ambassadeur' is van de 'Universal Peace Federation' die door de zich 'messias' noemende Koreaan Sun Myung Moon werd opgericht om zijn sekte internationaal te propagieren? (Inmiddels is de sekte, die over vele honderden miljoenen beschikt, na de dood van Sun Myung Moon overgenomen door de rest van de familie Moon).
4. Kan de rector meer inzicht geven in het gedachtegoed van deze sekte (vooral bekend om de massa huwelijken in stadions van mensen die elkaar nog nooit eerder ontmoet hebben). Ter illustratie, er zijn genoeg websites die inzicht geven over deze bizarre sekte.
5. Acht de rector het nog steeds goed voor de reputatie van de praktisch volledig door gemeenschapsgelden gefinancierde Universiteit van Aruba, dat de diërede

ter gelegenheid van de opening van het nieuwe academisch jaar blijkbaar door een zich doctor noemende 'moonie' is uitgesproken? 6. Is de rector niet de mening toegedaan dat de diërede, zoals in het eerste anderhalve decennium van de UA, weer wordt uitgesproken door een uitstekende hoogleraar (binnen of buiten het Koninkrijk), die daarna nog enkele weken een belangrijk keuze-onderwerp doceert aan een van de faculteiten?

Bij een eventuele reactie wordt niet verwacht dat onmiddellijk uitdrukkingen als 'academische vrijheid' of 'vrijheid van meningsuiting' worden aangevoerd, want daarvan is ondergetekende vanzelfsprekend een groot voorstander. Beter is te erkennen dat de UA met het laten optreden van mevrouw Latham een serieuze vergissing heeft begaan. Bij het 25-jarig bestaan van de Universiteit van Aruba in september 2013, én de jaren daarna, kan dit goedgemaakt worden!

PIET PRONK
(oud-rector en oud-curator van de UA),
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'Treurig scenario'.



Misschien toch goed voor mijnheer Rutte in Nederland om te weten dat de Valero-ellende nog lang niet is opgelost zoals hem door onze minpres werd ingefluisterd. Dat pakket wat die Amies aanbieden, is natuurlijk weer belabberd en ik verwacht dan ook acties van de 500 werknemers. Zoals ik begrepen heb zijn dat mensen met een enorm hoog salaris, sommige zelfs 25.000 florin per maand. En die laten zich natuurlijk niet afschepen met een footje. Nu is er nog altijd een mogelijkheid dat die vuiligheid daar toch ooit nog open gaat. De hemel sta ons bij. Maar die Chinezen wachten rustig af tot iedereen met die hoge salarissen ontslagen is en nemen dan weer mensen aan voor een laag bedrag zodat ze de payroll naar 35 procent terug brengen. Vervolgens gaan ze naar Chavez aan de overkant en kopen daar voor 30 procent van de prijs die ruwe troep. En Chavez moet wel, anders zeggen ze tegen hem: betaal dan die miljarden

schuld maar meteen af. Nou dan is het natuurlijk duidelijk dat die Chinezen van onze regeerders alles voor niks krijgen of mogelijk zelfs geld toe. Want een Valero die weer open gaat net voor de verkiezingen, is goud waard voor deze regering. Maar laten we bidden dat dit niet door zal gaan.

Maar dan moet ik toch ook nog even inhaken op wat d Eva Latham aan de wereld prijs gaf over wie ik altijd het koosnaampje 'kwelduveltje' geef en wie kan dat anders zijn dan René Baba Herdé. Goedendag, ik krijg bijna medelijden met Baba want dr. Eva is niet van gisteren, heeft haar op de tanden, het hart op de tong en maakt van haar hart geen moordkuil. De benamingen die ze mijn kwelduveltje gaf, zou ik op eigen naam niet in

mijn column voor mijn rekening kunnen en daarom boeit het mij dat dr. Eva dit wel aandurft in de media. Lees en huiver: "Baba, u heeft teveel politieke kanker tussen uw oren. U kwam naar mijn speech in de aula van de universiteit om politiek rattengedrag te vertonen. U zat niet in het parlement, uw comfortzone voor het eigenbelang, domheid, manipulatie, platvloersheid, leugens en bedrog jegens het volk. Ik zag u de zaal verlaten met in uw kielzog wat later bleek een broodafhankelijkheid van uw politieke netwerk. Bars: U vindt mijn speech vallen in de categorie bar. Mijnheer voor uw informatie, ik kom nooit in bars, maar u dus wel, kennelijk om te hoeren en te snoeren. Beoordelen: Ik verwijt u niet dat u zo dom bent en als een rioolrat opereert, u kunt niet anders, dat is uw vak want u heeft uw inkomen te danken aan hielen likken."

Zo kan het dus ook en naar Arubaanse begrippen en maatstaven heel ongebruikelijk. Maar ach, ik ken Baba een beetje en die wringt zich hier wel weer uit. Niet kapot te krijgen. Zelfs niet door deze intelligente dame die zich, zoals ze stelt in haar reactie, tot het niveau van Baba Herde heeft verlaagd. Al zal Baba daar zelfs ook nu, zeker geen lering uit trekken.

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

OSCAR D'LEON **CHAKA KHAN**

PETE PHILLY **KUENTA I TAMBÚ**

RANDY BRECKER **FOURPLAY**

OCTOBER 5 & 6, 2012

OSCAR D'LEÓN :: CHAKA KHAN
FOURPLAY :: RANDY BRECKER BAND
RENO STEBA & MIKE DEL FERRO
SVEN HAMMOND SOUL :: PETE PHILLY
KUENTA I TAMBÚ :: DIVERSE SAUZEN
ROBERT JEAN D'OR PROJECT :: ROOSTER FARM :: UPGRADE MUSIC
SAZON CUBANO :: EL PROVE :: FRANKIE YANGA::SCHOOL OF MUSIC
LIVE XPRESSIONS :: BOBCAT FT. ETIENNE STADWIJK

DAY TICKET US\$ 50,00 PRE-SALE US\$ 40,00

TICKETS AVAILABLE AT: CAS DI CULTURA, CD'S & MORE, CLIFFIX, MOOMBA, PLAZA BOOK SHOP & SUPER FOOD OR BOOK YOUR TICKETS ONLINE

ARUBA Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
NEW BONAIRE Curaçao
FONDS PODIUM KUNSTEN PERFORMING ARTS FUND NL

UFOA **DELTA** **INSelAir**
SETAR **SUPERFOOD** **MACMART** **Hertz** **ASAP**

caribbeanseajazz.com
A PURPLE ENTERTAINMENT GROUP PRODUCTION

Curaçao groot nieuws in Nederlandse media

DEN HAAG — Het kan geen Nederlander ontgaan zijn dat Curaçao een nieuwe interim-regering heeft en dat ex-premier Gerrit Schotte aanvankelijk weigerde Fort Amsterdam te verlaten. Elke Nederlandse krant, televisieomroep en nieuwssite besteedden er de afgelopen dagen aandacht aan. De dagbladen Trouw, Telegraaf en Sp!ts meldden het vandaag prominent op hun voorpagina's en de goed bekeken avondjournaals van de NOS en RTL openden gisteren met het nieuws.

door onze correspondent
Otti Thomas

De koppen in de landelijke ochtendbladen variëren van neutrale bewoordingen als 'Crisis maakt Curaçao stuursloos' in Trouw en 'Politieke crisis Curaçao escaleert' in de Volkskrant via spannende versies als 'Anarchie op Curaçao' in De Telegraaf en het citaat 'Nederland zit achter staatsgreep Curaçao' in het Algemeen Dagblad tot sfeervolle varianten als 'Verschanst in het fort bevecht hij zijn macht' in nrc next. Alle kranten meldden vervolgens het inmiddels achterhaalde nieuws dat premier Schotte weigert om Fort Amsterdam te verlaten. In dagblad Trouw komt het nieuws het meest uitgebreid aan de orde, inclusief een analyse waarin Antilenexpert Gert Oostindie de hoop uitspreekt dat het tot de verkiezingen rustig blijft en professor Paul Bovend'Eert wordt aangehaald als de man die adviseerde om geen interim-regering te benoemen. In een apart artikel wordt ex-premier Gerrit Schotte om-



schreven als een charismatische leider die de afgelopen twee jaar veel ruzie maakte met de veiligheidsdienst, de Centrale Bank, Nederland en de oppositiepartijen. In het Algemeen Dagblad waagt ook journalist Hans van Zon zich aan een analyse, waarin hij stelt dat Curaçao rust nodig heeft en het Schotte zou sien- ren om afstand te nemen van zijn beschuldiging dat Nederland aan heeft gestuurd op een staatsgreep. "Alleen populistische dictators zijn gevoelig voor deze kletsboek", aldus Van Zon.

Journaals

De goedbekeken avondjournaals van de NOS en RTL openden zondag met het nieuws dat er een interim-kabinet benoemd was, maar dat oud-premier Schotte zich had opgesloten in Fort Amsterdam. De NOS toonde een interview met interim-premier Stanley Betrian door NOS-correspondent Dick Drayer, waarin de interim-premier verklaart dat hij de steun van de politie heeft en bij RTL gaf Volkskrant-correspondent Jean Mentens uitleg over de verdeeldheid tussen enerzijds politici die meer samenwerking met Nederland zoeken

en anderzijds politici die zo veel mogelijk zelf willen doen. Beide journaals toonden ook beelden van het interview dat Schotte gaf op de Venezolaanse televisiezender TeleSur, waarin hij de gouverneur als een van de koloniale figuren op het eiland omschreef en zijn vermoeden van inmenging door Nederland uitsprak. Vandaag meldden beide journaals en ook het journaal van omroep WNL in hun ochtenduitzending dat Schotte Fort Amsterdam heeft verlaten, ook al is het niet meer het eerste item. Ook de internetpagina's van kranten en nieuwssites als nu.nl meldden vandaag dat Schotte inmiddels is vertrokken. Reacties via sociale media als Twitter variëren van woordspelingen als 'Bleek dus vooral een staatsgreep' en 'Herstelt interim-regering tijdelijke Schottegatweg' tot politiek getinte opmerkingen als 'Hero Brinkman riep veel rare dingen, maar ten aanzien van Curaçao zat hij er niet ver naast' en 'Misschien kan Geertje Wilders daar premier worden'. Anderen uitten hun zorgen: "Lekker zeg, de politieke situatie op Curaçao. Misschien toch maar naar Bonaire op vakantie."

WILLEMSTAD — De huidige politieke situatie op het eiland heeft voor de Justitietop voor veel onduidelijkheid gezorgd. In een brief van gisteren aan de procureur-generaal Dick Piar, beweren voormalige ministers Gerrit Schotte en Elmer 'Kadé' Wilsoe dat het interim-kabinet illegaal is. Er wordt gewaarschuwd dat er stappen genomen zullen worden tegen alle agenten en ook de politietop als zij meedoen 'aan deze coup', en geen gehoor geven aan opdrachten van de demissionaire minister van Justitie.

Om duidelijkheid te creëren vergaderde het interim-kabinet met onder anderen de korpschef die op zijn beurt de politiebonden en de agenten heeft meegedeeld dat het interim-kabinet het nu voor het zeggen heeft. De brief van de voormalige ministers wordt dus aan de kant geschoven.

De brief was ook naar de gouverneur Frits Goedgedrag, Ivar Asjes (als Staten-voorzitter) en de korpschef Marlon Wernet gestuurd. De voormalige ministers wijzen in de brief op artikel 33 van de Staatsregeling. "De interim-regering is illegaal omdat er eerst een demissionaire minister ontslagen had moeten worden, alvorens een interim-minister benoemd kan worden", aldus de voormalige premier en de ex-mi-

Brief Schotte aan de kant geschoven

Politie volgt instructies interim-regering



Foto: KFC

De procureur-generaal Dick Piar, politiekorpschef Marlon Wernet, de huidige interim-premier en minister van Justitie Stanley Betrian en de interim-ministers Stanley Bodok, 'Chucho' Smits en Jose Jardim tijdens de vergadering gistermiddag.

nister van Justitie. Ze stellen ook dat zodra men beslissingen neemt die in strijd zijn met de Staatsregeling en andere wetten, gesproken kan worden van een staatsgreep. Er wordt verder in de brief uitgelegd dat volgens artikel 17 van de consensusrijkswet, alle agenten en ook de korpschef, alleen de instructies van Wilsoe mogen volgen. "Er kan dus worden geconcludeerd dat alle agenten, inclusief de korpschef, die de instructies van de demissionaire minister van Justitie niet volgen, meedoen aan deze coup met alle gevolgen van dien."

Voor de politietop is het echter duidelijk dat de huidige regering het voor het zeggen heeft. Betrian heeft samen met de andere interim-ministers, Stanley Bodok, Jose Jardim en Cornelis 'Chucho' Smits om de tafel gezeten met de procureur-generaal, de hoofdofficier, de poli-

tietop, het plaatsvervangend hoofd van de Centrale Politie Dienst (CPD), het hoofd van de uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging (voorheen SKS) en de Commandant van het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC). In die vergadering zijn concrete afspraken gemaakt om de veiligheid van de bevolking te kunnen waarborgen. Ook zijn er afspraken gemaakt over andere aspecten die te maken hebben met de openbare orde.

Politiebonden

Korpschef Marlon Wernet heeft gistermiddag met de voorzitters van de politiebonden Algemene Bond van Overheidspersoneel (ABVO) en Nationale Algemene Politiebond (NAPB) vergaderd over de gemaakte afspraken met de interim-regering, bevestigd Abvo-voorzitter, Wendy Calmes vandaag. In die vergadering werd hen

meegedeeld dat de huidige premier en minister van Justitie, Stanley Betrian het mandaat heeft. Verder werd ook gesproken over de positie van de agenten. Volgens Calmes werd hen toegezegd dat er hier van een 'bijzonder geval' sprake is en dat alles, dus ook de gewerkte overuren, conform deze regeling met de agenten geregeld zal worden. Calmes sprak van een interessante vergadering en is tevreden dat alles nu weer duidelijk is.

NAPB-voorzitter, Ronaldo Abrahams is er ook tevreden over, dat de rust weer is teruggekeerd, voor wat de positie van de agenten betreft. Ook voor de NAPB en haar leden is het nu duidelijk wie bevoegd is om het korps te instrueren.

Wat het ultimatum voor kogelvrije vesten betreft, dat aanstaande 6 oktober afloopt, zegt Abrahams dat hij nog geen antwoorden heeft gekregen. Maar dat dit nog heel belangrijk is. Hij verwacht dus dat de huidige regering zich hierover zal buigen, zodat de agenten weer veilig op straat hun werk kunnen verrichten.

SAP onduidelijk

De positie van de politiebond SAP (Sindikato di Ambtenarman di Polis) is nog onduidelijk. De voorzitter Marco Lacle was niet aanwezig bij de vergadering met de bonden. Een reden hiervoor is nog onduidelijk. Lacle was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

Advertenties Curaçao

BOTICA
CERRITO • PISCADERA • NOVO

SPESHAL
27 DI SEPTÈMBER TE
5 DI OKTOBER 2012

NOW AVAILABLE BODYLOTION
New assortment in stock.

Huggies
Baby wipes
BUY 3 GET 1 FREE

Listerine
Original • Coolmint • Freshburst 1ltr
12⁵⁰ Each

Neutrogena
Sunblock SPF 100
SPECIAL PRICE 25⁹⁵ Each

Dove
Bodywash 12oz
SPECIAL PRICE 6⁹⁵

Palmolive
Douches 250ml
BUY 2 GET 1 FREE

Humphreys
Aque Maravilla Box
SPECIAL PRICE 5⁹⁵

Colgate
Toothpaste
5⁹⁵ plus 1 FREE Probe soap bar

Page
Vochtige toetdoekjes
3⁹⁵ Each

Haliborange
Vitamin C Body Wash
10⁹⁵ Each

Gillette Venus
cartridges 4's
Buy cartridges get 1 Venus razor FREE

Salon Selectives
Shampoo / Conditioner / Body Wash
8⁹⁵ Each

Tur oferta ta bálido for di 27di septèmber te ku
5 di oktober 2012, miéntas tin den stòk.

WILLEMSTAD — Tijdens zijn meer dan 24 uur bezetting van Fort Amsterdam heeft Gerrit Schotte weinig geslapen. "Ik heb amper anderhalf uur geslapen. Ik was voorname-lijk aan de telefoon met regeringsleiders in de regio. Van hen heb ik veel steun gekregen", aldus de oud-premier gistermiddag tegenover de pers.

Een van de regeringsleiders die Schotte vrijdag al steun had betuigd was de premier van de Cayman Islands, William McKeever-Bush. Tegen hem lopen inmiddels drie strafrechtelijke onderzoeken. Zaterdagavond werd al bekend dat Schotte contact had gehad met de Venezolaanse televisie-maatschappij TeleSur. Daar verklaarde hij in het Spaans dat er een staatsgreep aan het plaatsvinden was op Curaçao en dat de Nederlandse regering daarachter zou zitten. Het verhaal van Schotte, dat er illegaal een interim-kabinet op Curaçao is aangesteld, heeft zelfs gisteren de voorpagina van de Washington Post gehaald. Ook was het op het Nederlandse 8 uur-journaal het belangrijkste nieuws.

De spanningen liepen op nadat zaterdagmiddag het nieuws bekend werd dat Stanley Betrian, Stanley Bodok, José Jardim en Cornelis 'Chucho' Smits werden bedi- gerd. Ook procureur-generaal (PG) Dick Piar en korpschef Marlon Wernet waren bij de beëdiging aanwezig. Schotte kwam zaterdagmiddag laat in een regeringswagen het Fortplein op rijden. Hij stapte samen met twee personeelsleden van de bewaking uit de auto en liep meteen het kantoor van de Raad van Ministers binnen. Hij deed de deur dicht en de lichten uit. De boodschap hiervan was: Betrian is niet welkom. Maar Betrian was niet van plan om zaterdag al de kantoren in Fort Amsterdam te betrekken. "Van mij mag Schotte voorlopig in het kantoor blij-



Foto: Prince Victor

Een boze Gerrit Schotte legt zaterdagavond uit waarom in zijn ogen er onconstitutioneel een interim-regering is aangesteld.

ven. De fysieke plaats van het regeringscentrum bepaalt niet wie het bevoegd gezag is. Dat wordt bij de wet bepaald", aldus Betrian zaterdagavond. Echter terwijl Betrian met leden van de Landelijke Beveiligingsdienst (LBD) in discussie was wie nou het bevoegd gezag was, dreigde de situatie op het Fortplein uit de hand te lopen. Iemand zette een van de hekken open en ongeveer 300 MFK-manifestanten kregen toegang tot Fort Amsterdam. De situatie werd enigszins bedreigend. Sommige demonstranten reageerden erg fel tegen de pas aangestelde interim-regering. Met het aantal aanwezige politieagenten kon de openbare orde niet worden gehandhaafd mocht het toen uit de hand zijn gelopen. Ook de veiligheid van de interim-ministers liep gevaar. De waarnemend gouverneur was op dat moment al vertrokken. Zelfs MFK-Statenlid Amerigo Thodé kwam naar Fort Amsterdam om zich in krachtige taal uit te drukken: "De interim-regering is illegaal aangesteld en de rechtsstaat is aangetast." Onder leiding van Ramon Yung werden leuzen gescandeerd en liepen de MFK-manifestanten richting de ingang van het kantoor van de Raad van Ministers. Daar gingen ze op de grond zitten en zeiden niemand anders toe te zullen laten tot het gebouw. Ze weigerden ook om weg te gaan.

URBAN RETREAT CURAÇAO

Retreat Specials

On All Retreats.

25% Discount

Appointments ONLY!

Phone: 00909-720000
Mobile: 00095-070005
300a Poyung 27-01-12
300a Poyung 27-01-12



Foto: Prince Victor

Groep van MFK-manifestanten met een enkele MAN-lid in hun midden die de toegang tot de Raad van Ministers versperden.



Foto: Ediel Simba

Stanley Betrian in gesprek agenten.

maakten bekend dat ze niet uit Fort Amsterdam weg zouden gaan. Volgens Schotte is het interim-kabinet illegaal benoemd. De gouverneur zou tegen de Staatsregeling in hebben gehandeld. Uiteindelijk waren het Schotte en oud-minister van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) die de hele nacht in Fort Amsterdam doorbrachten samen met de kleine groep overgebleven manifestanten. Zondag meldde zich weer een groep sympathisanten buiten Fort Amsterdam. Maar de politie had de situatie volledig onder controle. Op enkele oud-ministers en Statenlid Thodé na kwam niemand Fort Amsterdam binnen.

Schotte en oud-Justitie-minister Emel 'Kadé' Wilsoe probeerden nog de PG en de korpschef ervan te overtuigen dat zij het bevoegd gezag waren. Maar het mocht niet baten. Wernet maakte in een persbericht bekend dat de nieuwe interim-minister van Justitie het bevoegd gezag is die opdrachten geeft aan het korps. Tegen acht uur 's avonds was de bezetting van Fort Amsterdam voorbij. Leden van het vrijwilligerskorps VKC en personeel van het bijstandsteam van de politie die paraat stonden op het Fortplein, wachtend op instructies, hoefden niet in actie te komen. Een optreden van de sterke arm der wet was vermeden.

Bovend'Eert: Benoeming interim-regering is correct

Vervolg van pagina 1

Bovend'Eert benadrukt dat hij de kwestie alleen staatsrechtelijk beoordeeld heeft. "Ik heb me niet uitgelaten over de politiek en dat moet ik ook niet doen vanuit Nederland." Ook het feit dat de Curaçaoese Staten al wekenlang niet vergaderd hadden, nam hij niet mee in zijn advies, erkent hij, al ziet hij wel als een staatsrechtelijk probleem. "Het kabinet was weliswaar demissionair, maar het moet

wel verantwoording afleggen aan het parlement. Dat is niet goed gegaan op Curaçao. Maar dat is een zaak tussen het parlement en de parlementsvoorzitter. Daar gaat de regering niet over", aldus Bovend'Eert.

Op tv voorgelezen

De hoogleraar staatsrecht benadrukt echter ook dat er door de benoeming van de interim-regering geen regels zijn overtreden, ook al is zijn advies niet opgevolgd. "Er is

nu een interim-kabinet en hoewel die benoeming niet nodig was, is wel de juiste procedure gevolgd. Het is niet in strijd met het staatsrecht. Verklaringen dat het om een staatsgreep zou gaan, zijn daarom ook te gek voor woorden." Bovend'Eert heeft tot slot geen spijt dat hij zijn advies heeft gegeven, omdat hij er nog steeds achter staat. "Ik vroeg me alleen af waarom het op televisie moest worden voorgelezen. Maar het was wel een openbaar advies."

Viering Dag van Politieagenten afgelast

WILLEMSTAD — Het Korps Politie Curaçao zou vanochtend hun dag vieren tijdens een mis bij de kerk van Suffisant. Maar de viering van de Dag van de Politieagenten is voor onbepaalde tijd afgelast. De politietop jammert dat de viering afgelast moet worden maar geeft aan dat het waarborgen van de openbare orde op dit moment belangrijker is. De lekkernijen die zijn besteld voor de viering werden wel uitgedeeld onder werktijd, maar de officiële viering moet nog komen. Een nieuwe datum ontbreekt nog.

Gewapende man steelt auto in Mahaai

WILLEMSTAD — Een vrouw werd zaterdagavond omstreeks tien uur onder bedreiging van een vuurwapen van haar auto bestolen. Het slachtoffer reed in een zwarte Toyota Camry op de Mahaaiweg toen ze ter hoogte van het Mahaai Medical Center door een gewapende man werd gedwongen om te stoppen. Onder bedreiging van een vuurwapen werd ze uit haar auto gehaald en daar achtergelaten. De gestolen auto is nog niet gevonden. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

McDonald's Sta. Maria overvallen

WILLEMSTAD — Drie gemaskerde mannen, elk gewapend met een vuurwapen, hebben gisterochtend vroeg een overval gepleegd op McDonald's Sta. Maria. Er waren nog geen klanten aanwezig in het fastfoodrestaurant, maar wel de werknemers die bezig waren met de werkvoorbereidingen. Niemand raakte gewond. Dit meldt de politie vandaag. De daders vluchtten met 3000 gulden aan wisselgeld in een gestolen grijze Kia. Die auto hadden ze een paar uur eerder van een man gestolen bij een pompstation in Juan Domingo. De gestolen Kia werd na de overval in de Boringuenweg achtergelaten. Volgens de politie gingen de daders er waarschijnlijk met een andere vluchtauto vandoor. De daders zijn nog niet gevonden maar de politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Overval op nummerkantoor

WILLEMSTAD — Drie gewapende mannen hebben in het weekeinde een nummerkantoor aan de Giamboweg overvallen. Er zijn geen gewonden gevallen en de drie mannen zijn ook nog niet gevonden, meldde de politie. Ook een groep personen die bij een snék naast het nummerkantoor stond werd met een vuurwapen bedreigd. Een werknester van het nummerkantoor is van haar tas en mobiele telefoon beroofd. Ze had ongeveer 300 gulden in de tas. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Pisas: 'Gouverneur achter val van kabinet Schotte'

Stellige ontkenning verdachtmakingen aan adres Ys, Garcia en Rozier

WILLEMSTAD — Gouverneur Frits Goedgedrag heeft de vorming van het interim-kabinet achter de schermen georkestreerd. Deze beschuldiging uitte MFK-parlementariër Pik Pisas gisteravond tijdens een persconferentie. Volgens Pisas zou oud-partijgenoot en huidige voorzitter van de Staten Dean Rozier in opdracht van een anonieme groep en de gouverneur geprobeerd hebben hem en zijn collega's om te kopen zodat zij de MFK-fractie zouden verlaten. De leden zouden elk een half miljoen gulden ontvangen als ze de stekker uit de coalitie zouden trekken.

De verdachtmakingen heeft Pisas ook op 6 augustus bij het Openbaar Ministerie gedeponeerd. Volgens Pisas heeft het OM niets met zijn aangifte tegen Dean Rozier gedaan. Daarom besloot hij om gisteren uit de school te klappen. Op 5 juli zou Rozier de parlementariërs Pisas en Rudney Garmers hebben uitgenodigd voor een gesprek bij hem thuis. Daar verklaarde Rozier dat hij de laatste tijd intensieve gesprekken had gevoerd met de gouverneur. Goedgedrag zou niet blij zijn met de uitlatingen van coalitiegenoot en Pueblo Soberano-leider Helmin Wiels. De gouverneur stuurde aan op de vorming van een zakenkabinet. Als dat zakenkabinet er zou komen dan zou hij met Nederland praten om de aanwijzing van de Rijksministerraad ongedaan te maken. Ook zou het nieuwe hospitaal als gift worden geschonken aan Curaçao. Oud-premier van de Nederlandse Antillen Étienne Ys zou de aangewezen man zijn om voorstellen te doen voor de personen voor het zakenkabinet. Goedgedrag zou met klem hebben gezegd dat hij Emily de Jongh-Elhage niet zag zitten omdat zij het land naar de filistijnen zou hebben geholpen.

Ook MFK-parlementariër Monique Koeyers-Felida zou vervolgens zijn uitgenodigd voor een gesprek bij Rozier. Ook zij zou geld aangeboden hebben gekregen om de partij te verlaten. "Dat heb ik niet geaccepteerd", aldus Koeyers-Felida. Daarnaast zou haar een baan bij de Girobank zijn aangeboden. De parlementariër die hiervoor voor de klas heeft gestaan en diverse tv-programma's presenteert zou naar eigen zeggen hier niet voor gekwalificeerd zijn. Dat hoefde ook niet. Als ze zou willen kon ze thuis blijven of op het werk verschijnen, het salaris zou toch op haar rekening gestort worden. Bij een van de gesprekken met de MFK-leden zou ook Eugene Cleopa gepresenteerd zijn als persoon die wel bereid was om zijn partij MAN te verlaten en als eenmansfractie verder zou gaan. Ook zou de naam van Lipo (Elhage redactie) zijn gevallen. Hij zou als stroman fungeren voor de anonieme groep. Pisas kan niet hardmaken dat zowel Rozier als Cleopa geld zouden hebben ontvangen. "Deze heftige telenovela kost onze gemeenschap geld", aldus Pisas. Volgens hem heeft de gouverneur zich in de lokale



Onder luid gejoel werd oud-premier Gerrit Schotte in zijn partijgebouw verwelkomd.

politiek gemengd. Ze zoeken allerlei manieren om te voorkomen dat dit kabinet terugkomt", aldus Pisas. Tijdens de persconferentie werden Schotte en Jamalodin onder luid gejuich ontvangen. Om acht uur 's avonds leverde Schotte de sleutels van Fort Amsterdam in. "Niemand hoeft ons met geweld eruit te halen", aldus Schotte. Het interim-kabinet is volgens hem ondemocratisch aan de macht gekomen. "We blijven vechten voor vrijheid. Je blijft hopen dat het recht zegeviert", aldus de ex-premier. "Stanley Betrian mag de komende 2,5 week van Forti genieten. De aanwijzing was een middel om druk op Curaçao te zetten. De financiële situatie van het land is niet kritiek. De komende weken gaat MFK vrede en rust verspreiden."

Uit de duim gezogen
Eric Garcia, directeur van de

Girobank, kan slechts lachen om de insinuaties rondom zijn bank. "De Girobank is nooit direct of indirect betrokken geweest bij het aanbieden van een positie bij de bank aan Koeyers-Felida", aldus Garcia. "Er is geen gesprek hierover gevoerd. Ik weet niet uit welke duim ze dit zuigt." Samen met de Raad van Commissarissen zal de bankdirecteur bespreken of er eventuele vervolgstappen genomen zullen worden. "Ik weet niet of het de moeite waard is om een klacht in te dienen", aldus een laconieke Garcia.

Onervaren
Ook Etienne Ys wiens naam in het verhaal wordt genoemd wijst de beschuldigingen naar het land der fabelen. "Niets is er van waar. Ik ben nooit door de gouverneur benaderd om mee te werken aan de



Politie-agent en MFK-parlementariër Pik Pisas heeft besloten om uit de school te klappen. Naast hem zitten Monique Koeyers-Felida en Amerigo Thodé.

vorming van een interim-kabinet. Iedereen weet dat kandidaat-ministers door de politieke partijen die het kabinet steunen worden voorgedragen. Noch de gouverneur of een individu zoals ik heeft de bevoegdheid om kandidaten voor te dragen. Alle politici weten hoe dat gaat. Ook de gouverneur. Zo werkt de democratie. Dat Pisas gelooft wat aan hem is verteld is kennelijk te wijten aan zijn onervarenheid." Het verhaal is volgens Ys op meerdere punten inconsistent. "Waarom zou Rozier op zoek gaan naar meer medelictigen? Zijn overstap was voldoende om het kabinet te laten vallen omdat Cleopa zijn steun al had ingetrokken. Hetgeen Rozier zou hebben gezegd zou bij een redelijk denkend mens als ongeloofwaardig zijn

overgekomen."

Kat in het nauw

Rozier die in het buitenland zit komt vandaag terug. Hij gaat ongetwijfeld actie ondernemen. "Ik ga ze aansprakelijk stellen voor alle schade die zij aan mijn naam hebben gedaan. Van omkoping is geen sprake. Ze moeten hun beschuldigingen 100 procent hardmaken of anders moeten ze de consequenties gaan dragen." Rozier zegt verrast te zijn dat ze hem van omkoping beschuldigen. "Vorige week sprak ik nog met MFK-voorzitter Amerigo Thodé. We verschilden altijd van mening maar respecteerden elkaar. Dit had ik nooit verwacht", aldus Rozier. Volgens hem gedraagt zijn oude fractie zich als een kat in het nauw. "Dit is hun laatste poging om dit op mij te gooien. Dit accepteer ik niet. Ik ga keihard terugslaan met alle kracht die heb."

Vijfde minister interim-kabinet wordt nog benoemd

WILLEMSTAD — Het interim-kabinet bestaande uit vier ministers is zaterdagmiddag beëdigd door waarnemend gouverneur Adele van der Pluijm-Vrede. Interim-premier is Stanley Betrian. Er zal nog een vijfde interim-minister worden benoemd, zo staat in een persbericht van het Kabinet van de Gouverneur.

Behalve interim-minister van Algemene Zaken, is Betrian ook interim-minister van Justitie. De portefeuille voor Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning en Energiesector zal ook aan hem worden toegewezen totdat een vijfde minister wordt benoemd. Interim-minister van Financiën en minister van Economische Ontwikkeling is Stanley Bodok. José Jardim is interim-minister van Gezondheid, Milieu en Natuur en minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn. Cornelis 'Chucho' Smits is minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport en interim-minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening. Zaterdag bracht formateur Eduard 'Dito' Mendes de Gouveia zijn eindverslag uit aan de waarnemend gouverneur van Curaçao en stelde haar in



Stanley Betrian tekent na zijn beëdiging de landsbesluiten.

kennis van het feit dat PAR, PNP, FOL, de eenmansfractie van Eugene Cleopa en de eenmansfractie van Dean Rozier, die samen twaalf zetels in de Staten hebben, overeenstemming hadden bereikt over de formatieopdracht en over een verdeling van de portefeuilles van de te benoemen bewindlieden. Het door het Parket van de procureur-generaal gehouden onderzoek naar de strafrechtelijke anteceden-ten en het onderzoek naar de financiële belangen van de voorgedragen ministers had

geen gegevens opgeleverd die aan hun benoeming in de weg stonden.

Ontslag aanvaard

Het door de oud-premier op 3 augustus aangeboden ontslag van de ministers van het kabinet-Schotte is door de waarnemend gouverneur aanvaard. Ook de (nieuwe) regering heeft een persbericht doen uitgaan. Hierin wordt uitgelegd hoe een en ander tot stand is gekomen. "De benoeming van het interim-kabinet is het resultaat van besluitvorming



Foto: Kabinet van de Gouverneur

Vlnr. Jose Jardim, Cornelis 'Chucho' Smits en Stanley Bodok worden beëdigd als interim-minister.

door een meerderheid van de Staten van Curaçao (het parlement) op 13 september 2012, waarbij individuele moties van wantrouwen zijn aangenomen tegen de ministers van het demissionaire kabinet van de toenmalige minister-president Gerrit Schotte. Voorafgaand

aan deze vergadering is op 10 september een nieuwe Staten-voorzitter en vice-Statenvoorzitter gekozen. Deze stappen bleken noodzakelijk nadat de regering begin augustus haar parlementaire meerderheid verloor en de regeringsgezinde voorzitter van de Staten geen

medewerking meer verleende aan het houden van openbare vergaderingen." De specifieke taken van het kabinet houden onder meer in: het doen terugkeren van de bestuurlijke rust op Curaçao en in de relatie met de overige landen van het Koninkrijk, het voorbereiden van de parlementaire verkiezingen van 19 oktober, het herstellen van het democratisch bestel van Curaçao, het herstel van het financiële en economische vertrouwen van Curaçao in binnen- en buitenland en het voorbereiden van een degelijk screeningsproces voor toekomstige ministers. Het nieuwe kabinet is onmiddellijk begonnen met de uitvoering van de opgedragen taken en legt, zoals gebruikelijk in een adequaat functionerende democratie, verantwoording af aan het parlement.

Op de website www.amigoe.com staan onder meer de landsbesluiten en een video van de beëdiging van het interim-kabinet

Advertenties Curaçao

WIMCO & Whirlpool WIMCO & Whirlpool WIMCO & Whirlpool

"GANA BO KORIENTE"
with Whirlpool

ON TOP OF THAT:
WITH EVERY PURCHASE OF A WHIRLPOOL WASHER OR DRYER YOU GET
1 bottle of Tide laundry detergent (50 oz.) plus
1 protection cover plus
1 raffle ticket to compete in "Gana Bo Koriente" with Whirlpool

WITH EVERY PURCHASE OF A WHIRLPOOL WASHER & DRYER COMBO YOU GET
3 bottles of Tide laundry detergent (50 oz.) plus
2 protection covers plus
3 raffle ticket to compete in "Gana Bo Koriente" with Whirlpool

* Prize consists of one month of electricity bill paid, up to a maximum amount of Naf. 1.000,- (onethousand guilders). Winner must present electricity bill of previous month. Raffle will be held December 5th, 2012 at Wimco. Offer valid from September 29th to December 5th, 2012.

Yudando Bo Tur Dia
Sain'a y: 461-1833 • Sta. Maria'r, 868-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

EEN ENORM GROTE COLLECTIE APPARATEN 220VOLT/50CYCLE

LG IJSKAST
* Verkrijgbaar vanaf 10 tot 25 Cub

FRIGIDAIRE WASMACHINE
* Front load en Top load

WESTPOINT DRYER
* Stainless Steel
* 6 program
* 220V/50Hz
* Electric en Gas

Whirlpool FREEZER
* Liggend
* 7 t/m 25 Cub

polytronica n.v.
Schottgatweg Oost 14,
Tel.: 7365785 - 7365787 - Fax: 7371198
Email: polytronica@smartnet.an

35
Yudando Bo Tur Dia

Tweede Kamer vraagt opheldering aan Spies

DEN HAAG — De Tweede Kamer is blij dat de situatie op Curaçao ondanks de spanning van het afgelopen weekeinde niet uit de hand is gelopen, maar wil graag ook het oordeel van minister Liesbeth Spies van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, die afgelopen weekeinde benadrukte dat de democratie heeft gewerkt.

D66 heeft vragen over de procedure, de SP wil weten of Nederland de verantwoordelijkheid voor goed bestuur nog kan dragen en de PVV stuurt aan op de onafhankelijkheid van Curaçao. “Minister Spies heeft wel verklaard dat het is verlopen volgens de regels, maar ik wil weten waarom zij dat denkt. Er is immers een discussie tussen staatsrechtgeleerden”, aldus Wassila Hachchi van D66. Als voorbeelden van zaken die opheldering mogen, noemt het Tweede Kamerlid onder meer de rol van de gouverneur en het tijdstip waarop de motie van wantrouwen werd ingediend door de Staten, namelijk op het moment dat de regering al demissionair was. Hachchi is blij dat de crisis van afgelopen weekeinde is opgelost. “Curaçao heeft net als de drie andere landen binnen het Koninkrijk een eigen verantwoordelijkheid. Dus als er een probleem is op Curaçao ben ik als Nederlands parlementariër vooral benieuwd hoe ze dat zelf oplossen en we hebben afgelopen weekeinde gezien dat Schotte uiteindelijk vertrokken is. Alleen als ze er niet uitkomen, wordt het een kwestie van het Koninkrijk”, aldus de D66-parlementariër, die uitkijkt naar de verkiezingen van 19 oktober. “De bevolking van Curaçao kan dan zelf bepalen aan wie ze het landsbestuur toevertrouwen. We moeten het belang van de stem van de burger niet vergeten.” De PVV heeft twijfels over de verkiezingen. “Ik ben

toch wel geschrokken van de anti-Nederlandse sentimenten van de heer Schotte en hij is aan de macht gekomen, dus die sentimenten leven bij een groot deel van de bevolking. Ik denk dat aan de onrust geen eind is gekomen, nu hij uit Fort Amsterdam is vertrokken”, aldus Sietse Fritsma. De PVV'er zal minister Spies tijdens het mondelinge vragen-uurtje van dinsdag vragen of de Nederlandse regering toch geen actie kan ondernemen om de onafhankelijkheid van Curaçao te bespoedigen. Ronald van Raak van de SP ziet wel nog mogelijkheden tot samenwerking, maar alleen als het Statuut ook daadwerkelijk wordt veranderd en de vier landen gelijkwaardige partners zijn.

“Nederland is nog steeds verantwoordelijk voor goed bestuur, maar dat kunnen we niet waarmaken”, aldus Van Raak. “Het enige wat we konden doen was heel veel geld naar Curaçao sturen op het moment dat er een potje van gemaakt werd en daardoor hebben we eigenlijk wanbestuur gefinancierd. Daar moeten we nu echt mee ophouden. We moeten aan de internationale gemeenschap laten weten, dat we niet verantwoordelijk kunnen zijn voor goed bestuur op Curaçao.” Van Raak heeft overigens wel vertrouwen in de Curaçaose interim-regering. “Schotte heeft twee jaar lang iedereen kunnen intimideren. Die tijd is nu voorbij. Statenleden hebben zich niet laten intimideren en hun verantwoordelijkheid genomen en ook de bevolking heeft verantwoordelijkheid genomen door rustig te blijven. Stanley Betrian zal de verkiezingen moeten voorbereiden en ik heb er alle vertrouwen in dat hij dat serieus aan zal pakken. Er ligt een grote verantwoordelijkheid bij de kiezers over de koers voor de komende jaren. Wil Curaçao een serieus land

zijn binnen de internationale gemeenschap of een pariaatstaat?”

Rust

Ook André Bosman van de VVD heeft vertrouwen in Betrian. “Het is goed dat Betrian heeft gezegd dat hij niet in Fort Amsterdam hoeft te zitten om minister-president te zijn. Daardoor heeft hij iedereen de ruimte en de tijd gegeven.” Volgens Bosman zijn de voorbereiding van de verkiezingen en het voorbereiden van de screening de belangrijkste taken voor de interim-regering. Hij ziet geen reden voor vragen of uitleg van Spies. “Vanuit Nederland hebben we ons terughoudend opgesteld en dat is terecht omdat het democratisch proces op Curaçao zijn doorgang vindt, al is het met horten en stoten. Wat ik wil blijven benadrukken, is dat dit een keus van de meerderheid van de Staten is.” Minister Spies heeft afgelopen weekeinde een verklaring uitgestuurd waarin ze benadrukt dat de benoeming van een interim-regering het gevolg is van een democratisch proces. “Deze uitkomst van de meerderheidswens van de Staten vloeit voort uit het staatsrecht van Curaçao en de spelregels die gelden in een democratische rechtsorde”, aldus de minister. “Nederland, Aruba en St. Maarten spreken de hoop uit dat dit interim-kabinet samen met de Staten het nodige in het werk zal stellen om zowel de periode naar de verkiezingen als de verkiezingen zelf goed en ordelijk te laten verlopen. Geconstateerd wordt dat het uitdrukkelijk gaat om een interim-kabinet, en dat de bevolking van Curaçao zich op 19 oktober zal kunnen uitspreken over welke politieke constellatie na die datum in de Staten bestaat. De nieuw gekozen meerderheid in de Staten van Betrian zal vervolgens bepalen welk kabinet zal aantreden.”

WILLEMSTAD — De Siman di Kultura is gisteren officieel van start gegaan. Dat gebeurde in het Cultureel Centrum Curaçao (CCC) in Emmastad. Er vond onder andere een folkloristische danscompetitie plaats. Deze werd georganiseerd door Skoba. De opening werd gesponsord door Maduro & Curiel's Bank en georganiseerd door cultuurstichting Kas di Kultura. De culturele week duurt tot 7 oktober. Dagelijks zijn er diverse culturele activiteiten.

De Waltz & Mazurka danscompetitie is gewonnen door Desiree Maria en Hubert Martina. In totaal deden er twaalf koppels mee. Het publiek is massaal op het evenement afgekomen. De tuin van CCC was afgeleiden. Ook waren er typische Curaçaose gerechten verkrijgbaar.

Forum Nationaal Archief Het Nationaal Archief organiseert morgen in het kader van Siman di Kultura een forum met als titel: ‘Emancipatie in discussie: Leg vast, Onderwijs en Toon de geschiedenis van Curaçao’. Het forum is in aanloop naar de viering van de herdenking van 150 jaar afschaffing van de slavernij in de Nederlandse koloniën. Sprekers zijn antropoloog



Foto: Ediel Simbo

Hubert Martina en Desiree Maria dansten het best.

Steun interim-kabinet van koninkrijkspartners

WILLEMSTAD — Nederland, Aruba en St. Maarten spreken de hoop uit dat dit interim-kabinet samen met de Staten het nodige in het werk zal stellen om zowel de periode naar de verkiezingen

als de verkiezingen zelf goed en ordelijk te laten verlopen. Dit stelt een verklaring van gisteravond van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

Over de inwilliging van de ontslagaanvraag door de waarnemend gouverneur van Curaçao van het kabinet-Schotte en de beëdiging van een interim-kabinet onder leiding van Stanley Betrian stelt het ministerie: “Deze uitkomst van de meerderheidswens van de Staten vloeit voort uit het staats-

recht van Curaçao en de spelregels die gelden in een democratische rechtsorde.” “Het interim-kabinet wacht de komende periode een belangrijke taak”, aldus de verklaring. “Geconstateerd wordt dat het uitdrukkelijk gaat om een interim-kabinet, en dat de bevolking van Curaçao zich op 19 oktober zal kunnen uitspreken over welke politieke constellatie na die datum in de Staten bestaat. De nieuw gekozen meerderheid in de Staten van Curaçao zal vervolgens bepalen welk kabinet zal aantreden.”

Pauw & Witteman

WILLEMSTAD — Bij Pauw & Witteman schuiven vanavond SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak en de Curaçaose operazangeres Tania Kross aan over ‘de politieke onrust in Curaçao’.

Het programma wordt op Nederland 1 uitgezonden (TDS 710) van 17.00 tot 17.50 uur onze tijd. Ook via BVN is het programma te bekijken.

Website Hoofdstembureau 116.857 kiezers

WILLEMSTAD — Er zijn dit jaar 116.857 kiezers opgeroepen (in 2010 waren dat er 114.828). Er zijn 8433 meer vrouwelijke kiezers dan mannelijke kiezers. 4622 kiezers zullen voor de eerste keer deelnemen: 2273 achttienarigen; 2029 negen-

tienjarigen en 320 twintigjarigen. Deze informatie staat te lezen op de website die het Hoofdstembureau Curaçao heeft gelanceerd met informatie over de verkiezingen van 19 oktober: www.kse.cw (KSE staat voor Konseho Supremo Elektoral, ofte-

wel Hoofdstembureau). Op de tweetalige website staat onder meer informatie over welke partijen meedoen, welke personen op hun lijsten staan en hoe te stemmen met potlood en papier. Van de 116.857 kiesgerechtigden zijn 94.408 mensen op

Curaçao geboren, 7316 in Nederland, 3169 in de Dominicaanse Republiek, 1685 op Bonaire, 1572 op Aruba, 1533 in Colombia en 1436 in Suriname. De overigen komen uit een scala aan landen, zoals China (397), de VS (111) en India (306).

Advertentie Curaçao

Oppositie en coalitie blijven lijnrecht tegenover elkaar staan

WILLEMSTAD — De democratie op Curaçao heeft getriomfeerd. Dat is de algemene mening van de meeste politieke partijen op Curaçao over de installatie van het interim-kabinet zaterdag. Behalve de partijen die zijn afgezet wordt het kabinet-Betrian door iedereen gesteund.

In een persbericht stelt MFK dat ‘ons land en ons democratische stelsel wordt getest’. “Regels zijn in dit geval op verschillende manieren geschonden en gemanipuleerd en dat schept gevaarlijke precedenden. Waar mogelijk zullen we bezwaren formeel aanhangig maken en laten toetsen, maar het probleem is dat staatsrecht eigenlijk niet bij de rechter toetsbaar is. We kennen ook geen constitutioneel hof dat zich daarover kan buigen. Men neemt nu gewoon een loopje met onze wetten.” Volgens de MFK is er sprake van pure politieke wraak. “De gouverneur gaat zijn boekje te buiten en probeert nu een constitutionele crisis te voorkomen door zijn zin snel door te drijven. Hij heeft dat recht niet, de gouverneur heeft geen autonome macht in Curaçao, hij is niet gekozen”, aldus de MFK. Volgens de partij is de ‘meerderheid’ van twaalf sinds het uitroepen van de verkiezingen op 3 augustus staatsrechtelijk en in democratische zin eigenlijk niet meer relevant, omdat er immers verkiezingen zijn uitgeroepen. Ook zou de gang

van zaken bij de benoeming van het interim-kabinet tegen de wetgeving indruisen. Volgens artikel 30 van de Staatsregeling kan een minister niet tegelijkertijd een ambtenaar in actieve dienst zijn. Maar een ambtenaar in actieve dienst – de secretaris-generaal van Financiën – is afgelopen weekeinde benoemd tot minister met een dubbele portefeuille. Bovendien is het volgens MFK niet wenselijk – hoewel niet bij wet verboden – dat de voorzitter van de Sociaal Economische Raad (SER), Stanley Betrian, zijn taak bij het adviesorgaan SER combineert met die van minister-president. De regering vraagt advies aan de SER, en dat zijn twee verschillende functies die niet gecombineerd moeten worden. Volgens de MFK is een interim-kabinet geen oplossing voor de zogenaamde problemen met de democratie in de Staten die de basis vormen van het probleem waarvoor de gouverneur een interim-kabinet als oplossing ziet. Volgens Humphrey Davelaar van PNP zit er voor zijn partij niets anders op dan het besluit van de gouverneur te steunen. Diezelfde steun krijgen de leden van het interim-kabinet ook. Volgens hem moet het interim-kabinet conform de taak die het heeft gekregen de situatie bij de overheid analyseren met hulp van alle diensthoofden. Ook zouden overheids-nv's de opdracht moeten krijgen om cruciale beslissingen aan te houden totdat

zij de goedkeuring van de aandeelhouder hebben ontvangen. Met name moet het interim-kabinet aan de slag gaan met de aanwijzing van de Rijksministerraad en de Cft-kritiekpunten. De begroting voor 2013 moet worden afgerond, net als de supplementaire begroting van 2012. Zo krijgt de gemeenschap weer toekomstperspectief en wordt de economie weer aantrekkelijk voor investeerders, aldus de PNP. De PNP maant de partijen die de autoriteit van de gouverneur in twijfel trekken om hierop terug te komen en op een constructieve wijze en met respect voor de wetten en gewoonten deel te nemen aan dit democratische proces. Het is volgens de PNP onacceptabel dat het regeercentrum werd bezet. Ook vindt de groene partij het onaantvaardbaar dat er leugens en halve waarheden de wereld in worden verspreid. Ook Alex Rosaria van de buitenparlementaire partij Pais is op de eerste plaats positief dat de democratie heeft gezegevierd. “Een groot gedeelte van de samenleving is rustig gebleven. Het vertrouwen in democratische instituten als de gouverneur is hersteld. Niet dat we het kwijt waren, maar we zijn blij met het werk dat hij als staatshoofd heeft gedaan om de democratie in stand te houden. We waren bezorgd en ontevreden met het feit dat er mensen zijn die onze democratie niet respecteren, maar ik ben ervan overtuigd dat ze op 19 oktober daar de

prijs voor gaan betalen. Het investeringsklimaat op Curaçao is beschadigd doordat ze stelden dat er een staatsgreep is gepleegd. Het is bijna crimineel te noemen wat ze hebben gedaan. Om het vertrouwen van investeerders terug te winnen moet er snel aan damage control worden gedaan”, aldus Rosaria. Zita Jesus-Leito, voorzitter van de PAR, is blij dat de rust in de samenleving is teruggekeerd. “Er is duidelijkheid gekomen over de politieke situatie. Het allerbelangrijkste is dat er snel gewerkt gaat worden aan de financiële problemen. Per slot van rekening heeft het gevolgen voor de gemeenschap. Een regering die geen geld heeft, kan niets doen. Er moet hard gewerkt worden om orde op zaken te stellen.” Volgens Jesus-Leito zal het interim-kabinet langer aanbleven dan er door sommigen wordt gesuggereerd. “Het neemt zijn tijd om een kabinet te vormen. Ze zullen er langer dan tot 19 oktober, de dag van de verkiezingen.”

Volgens FOL-partijleider Anthony Godett heeft het gezond verstand overwonnen. “Het is goed dat het kabinet-Schotte het regeerkantoor heeft verlaten, zodat degenen die genieten van de steun van de meerderheid in het parlement als ministers kunnen aantreden. Het belangrijkste voor mijn partij is dat ze zullen werken aan het herstellen van de rust, vrede en eenheid binnen het Koninkrijk”, aldus Godett.



Sterling silver charms from \$25



PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS



FREEPORT JEWELERS

Renaissance Mall & Zuikertuin Mall
Tel: 461.2857 • 736.1394

U.S. Pat. No. 7,007,507 • © 2012 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved • PANDORANET

**Free Gift with Purchase
For the Month of October**

Receive a PANDORA single pink leather bracelet (a \$45 US retail value) with your purchase of \$85 or more of PANDORA jewelry.*

*Good while supplies last, limit one per customer. Charms shown on bracelet are sold separately. See our store for details.



Geen bedrag is te klein. Help ons helpen!

VOEDELSELBANK
Curaçao
www.voedselbank-curaçao.org

Tijdens Octa-conferentie

Bonaire presenteert zich als 'Green Powered Island'

KRALENDIJK — Een delegatie van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB), die onlangs heeft deelgenomen aan de Octa-conferentie in Groenland, heeft Bonaire op de kaart gezet als een verrijkt 'groene energie'-eiland. Octa staat voor Overseas Countries and Territories of the European Association. Zowel gezaghebber Lydia Emerencia als gedeputeerde Burney El Hage heeft namens Bonaire het woord gevoerd tijdens de internationale conferentie. Daarbij werden de positieve ervaringen van Bonaire met duurzaam beleid en natuurbescherming van de afgelopen veertig jaar en de vele educatieve initiatieven om het groene bewustzijn te promoten via scholen en niet-gouvernementele organisaties belicht.

Tijdens de presentaties werd op het belang gewezen van het rifstelsel voor het toerisme naar het eiland. Deze koraalriffen worden door wetenschappers over de hele wereld erkend als de gezondste rifsystemen ter wereld. Bonaire heeft ook vele succesvolle ervaringen met duurzaam beleid en kan zich met recht 'Green Powered Island' noemen, volgens de delegatieleden die het woord voerden. Ook diverse lokale initiatieven tonen aan dat

Bonaire een verrijkt 'groene energie'-eiland is. Er zijn talrijke initiatieven op het gebied van educatie, innovatie en research.

Educatie krijgt in het groene beleid veel aandacht. Een goed opgeleide populatie is de basis voor toekomstige groene groei, aldus het OLB. Daarom promoot het eilandsbestuur zeer actief het 'groene bewustzijn' op scholen en steunt het de NGO's in hun educatieve program-

ma's. Organisaties als Stinapa worden gesteund in hun werk om jongeren te scholen tot milieuambassadeurs en rangers. Dit draagt ertoe bij dat deze jongeren zich meer bewust worden van de bestaande wet- en regelgeving over de bescherming van de biodiversiteit en de natuurlijke bronnen.

Sinds 2010 wordt zelfs 30 tot 40 procent geproduceerd door duurzame windenergie. Een nieuw rioolsysteem zal medio 2013 in gebruik zijn en dat zal helpen om de kwaliteit van de riffen verder te beschermen. Hierdoor worden de gevoelige biodiversiteit en de werkgelegenheid voor toekomstige generaties gewaarborgd. Een ander element dat altijd belangrijk is voor het Bonairiaanse Bestuurscollege, is de vervanging van alle straatlampen door led-lampen.

Cultuur speelt ook een be-

langrijke rol in het helpen om het groene beleid te dragen. Daarom heeft het BC een specifiek cultureel programma gelanceerd onder de naam: Sembra awe pa kosechá mañan (zaai vandaag, om morgen te oogsten). Daarbij draait het om culturele ontwikkeling op diverse gebieden.

Maar een groene economie is nog steeds een grote uitdaging voor een dun bevolkt eiland als Bonaire. Dat brengt een zware financiële druk voor de huishoudens. Immers, een groene economie is duurder dan een grijze economie en daardoor in principe duurder voor de bewoners. De eerste investeringskosten zijn gigantisch en daarom hebben kleine dunbevolkte eilanden alle steun nodig om verder te gaan of zelfs om te starten om zich ook toe te kunnen werken naar een groene economie.

Scoutinggroep Sint Michael 55 jaar



Leden van scoutinggroep Sint Michael heffen het glas op de viering van het 55-jarig bestaan van hun organisatie.

KRALENDIJK — Scoutinggroep Sint Michael uit Rincon bestaat 55 jaar. Dat werd afgelopen zaterdag gevierd in het clubgebouw in Rincon, samen met leden en genodigden. In een korte toespraak bracht gedeputeerde James Kroon de felicitaties over van het Openbaar Lichaam Bonaire.

Volgens Kroon is de waarde van de Sint Michael Groep van onschatbare waarde voor de Bonaire. Hij is zelf een product van scouting en heeft heel actief deelgenomen aan de scouting in Rincon. Hij is ook leider geweest binnen deze organisatie en zegt trots te zijn

op de vorming en discipline die hij van de scouting heeft meegekregen. "Mede dankzij deze trainingen kan ik met trots zeggen dat ik voor de vierde keer het eiland dien als gedeputeerde", zei Kroon tegen de genodigden. Hij deed een beroep op iedereen om jongeren aan te spo-

ren zich bij de scouting aan te sluiten om zo het goede werk van de Sint Michiel Groep in Rincon voort te zetten.

De viering begon met een heilige mis opgedragen door pastoor Dario Gomez. Na de mis volgde een kranslegging en werden kaarsen aangestoken bij het graf van Akela, juffrouw Benita Balentien-Janga, die veel heeft gedaan voor de scouting en de jeugd in Rincon. Later volgde een receptie in het clubgebouw.

Status Rijksnatuurpark levert Stinapa financieel weinig op

KRALENDIJK — Het Bonaire Marine Park heeft officieel de status van Rijksnatuurpark. Een plaquette die deze status bevestigt is afgelopen vrijdag overhandigd aan Evo Cicilia, voorzitter van Stinapa, door de directeur-generaal Natuur en Regio van het ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (EL&I), Annemie Burger. Zij heeft eerder op de dag een brief van de staatssecretaris van EL&I overhandigd aan het Bestuurscollege, waarin die status wordt bevestigd.

"Ik ben onder de indruk van de schoonheid van het eiland en van wat hier gebeurt op het gebied van natuurbescherming en de ontwikkeling van het eiland. Ik zie dat het hart klopt en dat er beweging in zit", zei Burger tijdens haar bezoek aan het hoofdkantoor van Stinapa in Barcadera.

Zij noemde het Marine Park een belangrijke aanwinst voor het eiland, als het gaat om het verwerven van inkomsten. Dat maakt het ook interessant om te investeren in de natuur. Nederland heeft veel waardering voor de inzet van het park en zijn vrijwilligers en heeft deze waardering uitgedrukt in de erkenning



Stinapa-voorzitter Evo Cicilia toont trots de plaquette die hij namens Stinapa heeft ontvangen uit handen van de directeur-generaal van EL&I, Annemie Burger, in het bijzijn van gedeputeerde James Kroon

van het park als nationale park van het Koninkrijk. Burger openbaarde tevens dat koningin Beatrix ook een vinger in de pap had in het bespoediging van deze erkenning.

Voorzitter Cicilia verzekerde dat Stinapa nu alles in het werk stelt om ook voor het Nationale Park Washington-Slagbaai de

status van Koninkrijksnatuurpark te verwerven. Daarvoor moeten een aantal hobbels genomen worden. Daar horen onder andere eigendomskwesties bij die nog opgelost moeten worden.

Wat voor voordeel het toekennen van de status van Rijksnatuurpark de parken op Bonaire oplevert is niet

duidelijk. Financieel worden ze er in ieder geval niet beter van. Burger: "Ik moet eerlijk zijn. Bij de titel hoort niet een grote zak beheersgeld. De officiële erkenning van de natuurparkstatus betaalt zich vroeg of laat marketingtechnisch terug, in de vorm van ecotoerisme. U hebt een gerenommeerd park. Op de langere termijn gaat dat helpen."

Gezondheidscertificaat tijdig regelen voor Regatta

KRALENDIJK — Wie tijdens de Regattaweek etenswaren en drinken wil verkopen, of dit nou thuis, op straat of bij het Regattahuis is, dient over een geldig gezondheidscertificaat te beschikken.

De hele week kunnen laboratoriumtests om voor het certificaat in aanmerking te komen, worden gedaan bij Bonlab aan de Kaya J.E. Nicolaas 7, tussen 07.30 en 14.00 uur. De Directie Handhaving deelt mee dat de laatste datum voor het doen van de test 2 oktober is. Wie een gezondheidscertificaat wil moet 11,18 dollar betalen bij Burgerzaken. Met het betalingsbewijs en

twee pasfoto moet men zich melden bij de Directie Handhaving, aan de Kaya Korona 89. Daar ontvangt men een formulier, waarmee men naar Bonlab moet om de test

af te nemen. Wie niet op het eiland woont, moet een verblijfsvergunning meenemen. Tijdens de Regattaweek zijn gezondheidscertificaten die op Curaçao zijn afgegeven ook geldig. De afdeling Publieke Hygiene deelt mee dat er tijdens de Regattaweek zowel over-

dag als 's avonds routinecontroles zullen worden gehouden door de Brandweer en Politie. De autoriteiten zullen streng optreden tegen degenen die zich niet houden aan de wettelijke regels.

VOEDSELBANK
Curaçao
www.voedselbank-curaçao.org

Een keer in de maand andersmans boodschappentas inpakken?

"Basis Principes van Supervisory Management"

Deze cursus, ontworpen door "AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION" behandelt op een systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggeven.

Aanvang Cursus : Maandag, 29 Oktober 2012 **Duurt:** 16u00 (Levy Maduro)

Duur: 8 weken **Adres:** Netherlandweg 30

Tijd: 18.00 te 20.00 **Inschrijving:** Uiterlijk Maandag, 22 Oktober 2012

Voertaal : Papiaments /Nederlands

Efficiency in Operation **Inlichtingen :** 736-5652 / 737-5914

management@effinop.com / www.effinop.com

www.fsdg.nl

Stichting ABC Opleiding & Training **Les na Papiamentu!**

West Ronde Klip 29

HBO Fiscaal Adviseur **(Nederlands recht)**

Haal een Nederlands diploma op HBO niveau in twee jaar! Geef uw carrière in de internationale dienstverlening (offshore) een boost.

Inhoud
Loonbelasting, Inkomstenbelasting (winst en niet-winst), Vennootschapsbelasting, Omzetbelasting, Erf- en schenkelbelasting, Belasting van rechtsverkeer en Formeel belastingrecht.

Geslaagden krijgen een Nederlands diploma en de titel Fiscaal adviseur.

Duur: 22 maanden
Startdatum: zaterdag 6 oktober 2012
Lestijden: 10.30-12.30 uur
Plaats: ABC, West Ronde Klip 29
Prijs: fl. 6.585,- of aanbetaling fl. 535 + 22 x fl. 275 (incl. OB, excl. lesmateriaal en examengeld)

fl. 275 per maand!

738-4875 of 738-8808

Proverbio tv-show op dvd

KRALENDIJK — Bonaire kan binnenkort ook thuis nagenieten van de drie bijzondere 1001Proverbio tv-shows, die begin maart op televisie te zien waren. De drie shows, waaraan meer dan 150 lagere school kinderen en leerkrachten van Bonaire meewerkten, werden begin dit jaar opgenomen in een tijdelijke tv-studio die speciaal voor dit evenement werd gebouwd in de Sporthal. Fundashon Bon Kousa werkt nu aan een dvd, waarop naast de drie complete uitzendingen ook alle beeldmateriaal, toneelstukjes en de tekeningen van Henk Roozendaal te zien zijn. De dvd met meer dan drie uur filmmateriaal is bij voorintekening te

koop bij Addo's Bookstore en de Flamingo Bookstore in de Kaya Grandi. De speciale prijs van de dvd in de voorverkoop (tot 1 november) bedraagt 19,95 dollar. De dvd is ook verkrijgbaar via www.1001proverbio.org/DVD. Tussen 1 en 15 november

zullen alle bestelde dvd's worden geproduceerd en na 15 november zullen deze leverbaar zijn.

De prijs na 15 november is 24,90 dollar. De opbrengst van deze dvd's gebruikt Bon Kousa weer voor nieuwe projecten op het eiland.

Advertenties Curaçao

Larry's

neighborhood grill & bar

is op zoek naar een:

Restaurant Manager m/v

Als **Restaurant Manager** wil je het beste casual dine-in restaurant van Curaçao leiden!

Je draagt de verantwoordelijkheid voor het gehele restaurant, zowel op het gebied van de inkoop, verkoop, je personeel, de service, als de veiligheid. Je haalt voldoening uit het behalen van de gestelde verkoopdoelstellingen en zoekt continu naar mogelijkheden om deze doelstellingen te overtreffen.

Je bent gastheer of gastvrouw in hart en nieren en ook voor je personeel sta je altijd klaar. Je bent in staat je team continu te motiveren en ieder personeelslid het beste uit zichzelf naar boven te laten halen.

Om voor deze zeer afwisselende functie in aanmerking te komen, beschik je over een opleiding op minimaal MBO-niveau, heb je ruime ervaring met werken in de horeca en heb je al een aantal jaren leiding gegeven aan een restaurant.

Stuur je reactie voorzien van Curriculum Vitae uiterlijk **10 oktober 2012** naar **Casual Dine-in Restaurants N.V.** t.a.v. de heer Ch. van Grieken, Beatrixlaan 11, Curaçao.

Voor nadere informatie kunt U bellen naar **736-1111**.

Btw omhoog van 19 naar 21 procent



Foto: bestcom.nl

Veel winkeliers zullen tot januari wachten om hun prijzen aan te passen, vanwege de administratieve rompslomp.

DEN HAAG — Het leven voor de consument werd vandaag iets duurder. Vandaag ging het algemene btw-tarief omhoog van 19 naar 21 procent. Detailhandel Nederland denkt echter dat mensen daar in het begin niet al te veel van merken.

Veel winkeliers zijn volgens de brancheorganisatie nog niet klaar voor de maatregel en zullen de kosten van de hogere btw de eerste maanden noodgedwongen voor eigen rekening nemen. Pas vanaf januari zullen de prijzen vrijwel overal zijn aangepast aan de hogere btw, verwacht de brancheorganisatie.

ING heeft becijferd dat een huishouden volgend jaar door de maatregel gemid-

deld 180 euro duurder uit is. In 2014 betalen zij in totaal 330 euro meer dan dit jaar. Mensen met hoge inkomens merken volgens economen de prijsstijging het sterkst. Dat komt omdat zij relatief meer besteden aan luxe goederen, zoals auto's en tv-toestellen, die onder het algemene btw-tarief vallen en minder aan bijvoorbeeld eten en drinken. Het lagere btw-tarief van 6 procent, waar onder meer levensmid-

delen en medicijnen onder vallen, blijft gelijk.

Prijzen niet omhoog

Ondanks de verhoging van het algemeen btw-tarief van 19 naar 21 procent, denkt een grote meerderheid van de ondernemers hun verkoopprijzen de komende drie maanden niet te verhogen. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde enquête van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). In de detailhandel gaf afgelopen maand slechts 26 procent van de ondervraagde ondernemers aan hun waar duurder te gaan maken. In de overige branches ligt het

aandeel lager. Veel ondernemers wachten waarschijnlijk tot januari met de doorrekening van de btw-verhoging, omdat dat administratief handiger is. Daarbij is een groot deel volgens het CBS bang dat de verhoging van de prijzen in crisistijd ervoor zorgt dat er minder producten worden verkocht.

Bijna 40 procent van de consumenten verwacht dat de prijzen in de komende twaalf maanden sneller zullen stijgen, zo blijkt uit hetzelfde onderzoek van het CBS. Slechts 2 procent van hen gaat uit van prijsdalingen.

AH verduurzaamt producten eigen merk

ZAANDAM — Supermarkt Albert Heijn gaat uiterlijk 2015 in alle eigenmerkproducten alleen nog verantwoorde grondstoffen verwerken. Albert Heijn wil daarvoor samen met het Wereld Natuurfonds (WNF) de internationale productie van palmolie, soja, vis, hout en papier duurzamer maken.

Dat hebben de supermarktketen en het WNF gisteren laten weten. Als gevolg daarvan zullen eind 2013 al alle voedings- en verzorgingsproducten van het eigen merk alleen nog duurzame palmolie bevatten. Palmolie zit onder

meer in margarine, koek, zeep en cosmetica. En vanaf eind 2015, zo stelt AH, liggen er uitsluitend eigenmerkproducten van hout en papier met het duurzame FSC-keurmerk. Ook worden de magazines, zoals Allerhande, dan gedrukt op FSC-papier. Daarnaast werken Albert Heijn en WNF samen om leveranciers van zuivel, vlees en eieren vanaf eind 2015 veevoer met verantwoorde soja te laten gebruiken. Ook zal de winkel dan alleen nog duurzaam gevangen vis met het MSC-keurmerk of verantwoord gekweekte vis met het ASC-keurmerk aanbieden.

FNV wil hogere straffen en anonieme aangiften



Foto: Getty Images

Agressie op de werkvloer wordt gezien als een groot probleem en werknemers zouden eventueel anoniem aangifte moeten kunnen doen.

DEN HAAG — Vakbond FNV noemt de cijfers van agressie op de werkvloer onacceptabel. Dat zei een woordvoerder vandaag naar aanleiding van berichtgeving van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), dat meldde dat een derde van de werknemers vorig jaar slachtoffer was van geweld op het werk. Die cijfers komen in grote lijnen overeen met 2010.

“Het is echt een groot probleem”, aldus de woordvoerder. “We zijn al langer bezig om dat aantal terug te dringen. Dat blijkt hard nodig.”

Het CBS maakte onder-

scheid tussen interne (leidinggevenden en collega's) en externe (klanten, patiënten, leerlingen of passagiers) agressie. Om de externe agressie terug te dringen wil de FNV hogere straffen voor de daders.

Daarnaast pleit de vakbond ervoor dat werknemers anoniem aangifte kunnen doen, bijvoorbeeld bij agressie in ziekenhuizen. De interne agressie is moeilijker aan te pakken, zegt de woordvoerder. “Het is een belangrijke taak voor de leiding van het bedrijf om te zorgen voor veiligheid.” Ook vakbond CNV maakt zich ook zorgen. “Het zijn cijfers die je serieus moet nemen”, aldus vicevoorzitter Maurice Limmen, die

aangeeft dat het moeilijk is om oplossingen voor de korte termijn te bedenken, zeker op het gebied van de interne agressie. “Je moet ervoor zorgen dat het bespreekbaar is. Het is een onderwerp dat aan bod moet komen bij werkoverleggen en functioneringsgesprekken. Hoe ga je op een nette manier met elkaar om? Voor zowel werkgever als werknemer is het van groot belang om dit onderwerp goed aan te pakken.”

Rutte en Samsom deelakkoord over begroting

DEN HAAG — VVD-leider Mark Rutte en PvdA-leider Diederik Samsom hebben een akkoord bereikt over wijzigingen in de begroting van 2013. Dat maakten ze vandaag bekend.

Over de inhoud van het akkoord en de dekking is nog niets naar buiten gebracht. Het gaat volgens ingewijden over de forensentaks en de langstudeerbeoete; twee maatregelen waar beide partijen graag vanaf willen.

Ook zouden er nog andere zaken worden geregeld in de overeenkomst. In elk geval zou een deel van de afschaffing van beide maatregelen worden gedekt door een min-

dering op het vitaliteitspakket voor arbeidsdeelname door ouderen, maar dat brengt onvoldoende op en er zal dus ook elders geld zijn gevonden. De forensentaks staat voor meer dan 1,3 miljard in de boeken en de langstudeerbeoete voor bijna 400 miljoen euro. Informateurs Henk Kamp (VVD) en Wouter Bos (PvdA) sturen de wijzigingsvoorstellen naar de voorzitter van de Tweede Kamer. Morgen beginnen de Algemene Finan-

ciële Beschouwingen. Hierin bespreekt de Tweede Kamer 's lands huishoudboekje voor 2013. De vervangende bezuinigingen voor de forensentaks en langstudeerbeoete kunnen hier al besproken worden. De VVD en PvdA zitten een ruime week met elkaar om tafel in een poging een coalitie te smeden. De twee winnaars van de verkiezingen hielden tot nog toe hun kaken stijf op elkaar over wat er was besproken en waarover ze het eens zijn geworden. Rutte en Samsom benadrukten wel steeds dat het overleg in een goede sfeer verloopt en dat ze hopen snel klaar te zijn.

Mensenrechtencollege voor tolerant Nederland

UTRECHT — Het heeft even geduurd maar vanaf morgen is Nederland een belangrijke toezichthouder rijker: het College voor de Rechten van de Mens. Standplaats is Utrecht. Het instituut rapporteert aan de Verenigde Naties, doet eigen onderzoek, geeft adviezen en moet uitgroeien tot de waakhond voor de mensenrechten in Nederland.

Veel andere VN-lidstaten hebben al zo'n onafhankelijke toezichthouder. Is Nederland niet wat laat met het instellen van een dergelijk instituut? “Het is misschien wel de wet van de remmende voorsprong geweest”, zegt voorzitter Laurien Koster. Ze was sinds 2008 voorzitter van de Commissie Gelijke Behandeling (CGB) die morgen opgaat in het nieuwe college.

“We denken vaak dat we zo iets in ons tolerante land eigenlijk niet nodig hebben. Mensenrechten hebben we hoog in het vaandel en we hebben de infrastructuur: een College bescherming persoonsgegevens, een Nationaal Rapporteur Mensenhandel, de Nationale Ombudsman. Nederland brengt bovendien altijd netjes verslag uit aan de Verenigde Naties”, aldus Koster.

Permanente aandacht voor mensenrechten en gelijke behandeling blijft volgens haar nodig. “Je moet er de hele tijd op letten en dingen niet gewoon gaan vinden. Het is namelijk niet gewoon dat iemand uit Oost-Europa in ons land veel minder verdient als hij of zij hetzelfde werk verricht.”

De Commissie Gelijke Behandeling heeft achttien jaar bestaan. Jaarlijks kwamen gemiddeld 750 klachten binnen en in een derde van de gevallen gaf de CGB een oordeel over de kwestie. Bij andere zaken kwam het bijvoorbeeld tot een schikking of gaf een partij haar ongelijk toe. “In de helft van de gevallen oordeelde de commissie dat inderdaad sprake was van verboden onderscheid”, weet Koster. “Uitspraken zijn niet-bindend maar worden doorgaans wel opgevolgd.” Discriminatie op basis van geslacht werd in de periode 1994-2011 naar verhouding het meest (32 procent) gemeld bij het college. Het gaat daarbij om zaken als ongelijke beloning van man en vrouw

of ongelijke promotiekansen. Discriminatie op basis van ras/nationaliteit (22 procent) en leeftijd (14 procent) komen daarna, gevolgd door discriminatie op basis van godsdienst (8 procent) en handicap of chronische ziekte (7 procent). Het nieuwe college blijft zich via hoor en wederhoor bezighouden met kwesties over ongelijke behandeling. Individuele zaken waarin iemands mensenrechten mogelijk zijn aangetast, behandelt het college niet. “De Staat ziet toe op bescherming van die rechten. Er zijn diverse juridische middelen: rechtszaak, hoger beroep, het Hof en het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in Straatsburg.” Het college kan in deze zaken wel advies uitbrengen. Morgenochtend is in het Beatrix Theater in Utrecht de officiële start van het College voor de Rechten van de Mens. Koningin Beatrix en de VN-Hoge Commissaris voor de Mensenrechten, Navanethem Pillay, zijn aanwezig.

Vanuit Rotterdam nu ook naar München

ROTTERDAM — Een toestel van luchtvaartmaatschappij Lufthansa is vandaag voor het eerst op Rotterdam The Hague Airport aangekomen om de nieuwe verbinding tussen Rotterdam en München in gebruik te nemen. Lufthansa gaat twee keer per dag vliegen van zowel Rotterdam als München. De Rotterdamse VVD-wethouder Jeannette Baljeu (regionale economie en verkeer) vindt de verbinding erg belangrijk voor de steden Rotterdam, Den Haag en de regio, omdat daardoor de stedelijke economieën kunnen groeien. “Natuurlijk hebben we toeristen nodig om de massa te kunnen krijgen die zo'n verbinding in stand kan houden, maar er moet ook een zakelijke component in zitten”, aldus

Baljeu. Rotterdam wil wel meer vluchten, maar dan wel ‘goede vluchten’, zegt Baljeu. “We willen vluchten hebben waarmee onze economie en toeristische aantrekkelijkheid worden versterkt. Het moet dus echt iets toevoegen voor Rotterdam.” München stond al lang op het verlanglijstje van de gemeente om daarmee een verbinding op te zetten. Die is vanaf vandaag een feit. Daarmee heeft Rotterdam direct een vliegveld aan zich gekoppeld, waarvandaan op 120 andere bestemmingen in 45 landen wordt gevlogen. “Zo kunnen mensen ook via Rotterdam The Hague Airport naar alle uithoeken over de wereld vliegen.” Een vlucht van Rotterdam naar München duurt ongeveer anderhalf uur.

‘Politici snappen weinig van social media’

RIJSWIJK — De meeste bestuurders en politici begrijpen weinig van social media. Met die stelling is 69 procent van de Nederlanders het eens. Dat bleek gisteren uit een peiling door Maurice de Hond.

Zijn peilbureau onderzocht meningen over de recente rellen in Haren, rond een Project X-feest. Precies de helft zegt dat dit soort rellen ‘van alle tijden’ zijn. Tot het feest was – aanvankelijk per ongeluk – opgeroepen op Facebook. Zonder Facebook waren de

rellen niet ontstaan, vindt 58 procent. Een op de tien weet het niet.

Oud-burgemeester en politicus Job Cohen gaat een commissie voorzitten die onderzoekt waarom het in Haren zo uit de hand is gelopen. Van de ondervraagden vindt 35 procent Cohen de juiste man daarvoor, maar 42 procent is het daar niet mee eens. Bijna 60 procent vindt dat de gemeente met een juiste aanpak de ellende had kunnen voorkomen, tegen 28 procent die ‘oneens’ aangaf.

Inbrekers maken veel buit bij Mediamarkt

AMSTERDAM — Inbrekers hebben in de nacht van zaterdag op zondag flink hun slag geslagen bij de Mediamarkt in Amsterdam-Noord. Ze wisten een hoeveelheid laptops en iPads buit te maken, vertelde een woordvoerder van de politie vandaag. De dieven klommen rond 03.45 uur via een

ladder omhoog en sloegen een raam in. Ze gingen er vervolgens met de goederen in grote boodschappentassen vandoor op scooters. De politie is op zoek naar getuigen. De eigenaar van de winkel heeft tegen regionale omroep AT5 gezegd dat de schade meer dan 100.000 euro bedraagt.

EURO

Sterk herstel

AMSTERDAM — De Euro-pese beurzen toonden vandaag een sterk herstel. Recent afgestrafte aandelen werden aan het begin van het nieuwe beurskwartaal weer opgepikt. “We zien een instroom aan nieuw geld aan het begin van het laatste kwartaal. Het herstel is wel verrassend sterk. De markt zat te wachten op een verlaging van de kredietstatus van Spanje, maar die is niet gekomen. Voor de rest is er weinig nieuws en is het vooral wachten op de Amerikaanse arbeidsdata aan het einde van de week”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,8 procent hoger op 325,66 punten. De MidKap-index steeg 0,9 procent tot 523,54 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs klommen tussen 1 en 1,5 procent. In Madrid won de beurs 1,2 procent. Kredietbeoordelaar Fitch houdt zijn oordeel over Spanje de rest van het jaar ongewijzigd. Het land krijgt zeker tot begin volgend jaar de tijd om vooruitgang te boeken bij de hervorming van de economie en de aanpak van de overheidsfinanciën. Op macro-economisch terrein bleek dat de industriële productie in de eurozone in september voor de veertiende maand op rij is gekrompen. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,1 procent tot 92,08 dollar per vat en Brentolie zakte 0,2 procent tot 112,17 dollar per vat. De euro was 1,2903 dollar waard, tegen 1,2849 dollar aan het eind van de Europese beurshandel vrijdag. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,3397 gulden. Vrijdag was de munt 2,3493 gulden waard.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag lager gesloten. De stemming werd gedrukt door een tegenvallend kwartaalrapport van de Japanse centrale bank en een aanhoudende krimp van de Chinese industriële bedrijvigheid. De Nikkei eindigde 0,8 procent lager op 8796,51 punten. Uit het zogenoemde Tankanrapport van de Bank of Japan bleek dat grote Japanse bedrijven in het derde kwartaal negatiever zijn geworden over de economische situatie in het land. Het bedrijfsleven in Japan verkeert in grote onzekerheid door het oplopende conflict met China. De landen ruziën over de zeggenschap over een eilandengroep in de Oost-Chinese Zee. Daarnaast bleek uit cijfers van de Chinese overheid dat de industriële activiteit in China in september voor de tweede maand op rij is gekrompen. Elders in het Verre Oosten waren de beurzen in Hongkong, Shanghai en Seoul vandaag gesloten vanwege nationale feestdagen. In Sydney, waar de beurs wel open was, bleef de All Ordinaries ongewijzigd.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag licht hoger begonnen. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na opening van de beurs 0,3 procent hoger op 13.475 punten. De brede S&P 500 steeg 0,3 procent tot 1445 punten en technologiebeurs Nasdaq klom 0,4 procent tot 3129 punten. De focus van de Amerikaanse aandelenmarkten is deze week vooral gericht op het maandelijkse banenrapport dat vrijdag naar buiten komt. Investeerdere hopen dat het banencijfer meer duidelijkheid verschaft over de stand van de Amerikaanse economie.

Optimisme over doorstart NedCar



Foto: Getty Images

De fabriek heeft een capaciteit voor de productie van circa 200.000 auto's per jaar, op basis van twee ploegendiensten.

DEN HAAG — Na een lange periode van onzekerheid is de toekomst van NedCar vandaag veiliggesteld. Met de gebouwen en het materiaal dat eigenaar Mitsubishi achterlaat, kan Nederlands enige grote autofabriek weer aan de toekomst denken.

NedCar begon in 1967 in Limburg en moest daar na de sluiting van de mijnen werkgelegenheid bieden. Vanaf 2014 worden er Mini's gebouwd. Mitsubishi, sinds 2000 eigenaar, kondigde eerder aan dat het eind dit jaar stopt met de productie van Colts en Outlanders bij NedCar. Vandaag werden de papieren getekend waarmee de overname van NedCar door het bedrijf VDL uit Eindhoven een feit werd. Vanaf medio 2014 kunnen in de Limburgse fabriek

Mini's voor BMW worden gemaakt. Voor de 1500 medewerkers van NedCar werd formeel ontslag aangevraagd, maar het is de bedoeling dat ze vanaf 1 januari 2015 allemaal weer in dienst zijn. In de tussentijd krijgt het NedCar-personeel hulp bij de zoektocht naar vervangend werk. Wie niet aan de slag komt, ontvangt een WW-uitkering die VDL aanvult tot de hoogte van het oorspronkelijk loon. Joost Govaarts, directeur van NedCar, is optimis-

tisch. “Als we op tijd kunnen starten, de kwaliteit van de auto's prima is en we binnen de kosten blijven, dan is verdere groei mogelijk. BMW heeft een sterk geloof in deze fabriek, maar je moet het bewijzen”, aldus Govaarts.

Ook minister Maxime Verhagen (Economische Zaken) is opgelucht dat NedCar een doorstart kan maken. “Het leek er lang op dat het niet zou lukken. Ik ben blij dat we samen NedCar nooit hebben opgegeven”, zei de minister, die dit ziet als ‘het begin van een nieuwe toekomst voor NedCar’. Verhagen en het ministerie van Economische Zaken speelden een belangrijke

rol in de overname van NedCar. Zo vloog Verhagen begin dit jaar naar Japan waar hij met Mitsubishi-topman Matsuko sprak over de verkoop van de fabriek. En toen de onderhandelingen met VDL en Mitsubishi later in een impasse leken te belanden, zocht de bewindsman opnieuw contact met de Mitsubishi-top waarna toch verder wordt gesproken. Ook de vakbonden zijn blij dat de doorstart definitief is geworden. FNV Bondgenoten deelde aan de NedCar-poort rode rozen uit om aan te geven dat wat begon als een nachtmerrie met een ten dode opgeschreven NedCar, een droomscenario lijkt geworden.

Vorige btw-verhoging was in 2001

DEN HAAG — De laatste keer dat het algemene btw-tarief werd opgeschroefd, was op 1 januari 2001. Toen veranderde het percentage van 17,5 naar 19. Dat resulteerde destijds in flinke prijsstijgingen, zo blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Eind 2000 was de inflatie nog 2,9 procent, maar in april 2001 was die opgelopen naar 4,9 procent. De grootste prijsstijgingen waren te zien bij voedingsmiddelen en alcoholvrije dranken (van 2,6 naar bijna 8 procent). Ook voor alcohol en tabak moesten consumenten in het voorjaar van 2001 beduidend meer betalen dan in het voorgaande jaar

(groei van 3,4 naar ongeveer 7 procent). De Nederlandse economie deed het in 2001 een stuk beter dan nu het geval is, waardoor ondernemers waarschijnlijk minder vrees hadden om de btw-verhoging aan de consument door te rekenen, vermoedt een woordvoerder van het CBS. “Net als nu gingen consumenten ook toen uit van sneller groeiende prij-

zen. Dat had echter ook te maken met de komst van de euro in 2002. Pas na de invoering van de nieuwe munt veranderde hun verwachtingspatroon.” De prijsstijgingen in 2001 mogen volgens hem daarom niet alleen aan de btw-verhoging worden toegeschreven. Gelijktijdig werd ook de ecotaks verhoogd en stuwde de uitbraak van mond-en-klauwzeer de voedselprijzen. De waarde van kleding, schoenen, energie en woninghuur reageerde dan ook nauwelijks op het hogere btw-tarief. Vervoerskosten daalden dat jaar zelfs omdat andere fac-

toren, zoals de wereldolieprijs, meer invloed hadden op het prijspeil. In de tweede helft van 2001 kwam de inflatie volgens het CBS hierdoor al weer iets lager uit dan kort na de btw-verhoging in het voorjaar. In december 2001 waren de prijzen gemiddeld 4,4 procent hoger dan een jaar eerder. Bij de meest recente meting in september van dit jaar bedroeg de gemiddelde stijging van het algemeen prijspeil 2,3 procent. De inflatiecijfers voor de maand oktober worden naar verwachting in november door het CBS bekendgemaakt.

Rehn: Spanje kan begrotingsdoel halen

MADRID — Spanje kan de beoogde verkleining van zijn begrotingsstekort dit jaar nog altijd realiseren. Dat zei Europees commissaris Olli Rehn (Monetaire Zaken) vandaag na een overleg met de Spaanse minister van Economische Zaken, Luis de Guindos, in Madrid.

De Spaanse regering gaf zaterdag aan dat het begrotingstekort dit jaar niet uitkomt op 6,3 procent van het bruto binnenlands product (bbp), zoals eerder werd afgesproken, maar op 7,4 procent. Het verschil zou komen door de leningen die Spanje van Europa ontvangt om zijn eigen banken te ondersteunen.

Volgens Rehn zal de bankensteun echter als een eenmalige post worden beschouwd, die geen in-

vloed heeft op het structurele tekort van Spanje. Daardoor blijft de oorspronkelijke doelstelling voor het tekort volgens hem haalbaar.

Spanje gaf vrijdag aan circa 40 miljard euro aan noodleningen te zullen vragen. Europa beloofde het land eerder dit jaar maximaal 100 miljard euro aan noodkredieten voor de banken. Rehn noemde het bemoedigend dat Spanje niet het hele bedrag nodig denkt te hebben. Hij herhaalde dat de steun waarschijnlijk in november wordt verleend. Rehn prees de maatregelen die de Spaanse regering neemt om de economie te hervormen. Hij stelde echter ook dat de pensioenleeftijd in Spanje met het oog op de stijgende levensverwachting moet worden verhoogd.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Een daling om de maand af te sluiten



Zoals we verwacht hadden, moesten de beurzen terug. Niet zozeer dat er veel slecht nieuws was, maar een pauze na een onverwachte stijging. De afgelopen periode waren de beurzen gestegen, maar de meeste professionals hadden het nakijken. Want dit was zeker niet verwacht. Doordat de beurzen zijn opgelopen, was de kans heel groot dat de beurzen terug moesten, iets wat ze dan ook deden. De Dow-Jones moest voor de week 1,05 procent terug. De S&P 500 deed het iets slechter met een daling van 1,33 procent, terwijl de Nasdaq hekkensluiser was met een daling van 2 procent.

Niet alleen de Amerikaanse beurzen moesten terug. Wereldwijd daalden de beurzen. In China sloot de beurs op woensdag zelfs op het laagste punt sinds 2009. Op donderdag kwam de Chinese regering met nieuws naar buiten dat ze de binnenlandse economie zou gaan steunen met 57,9 miljard dollar extra. Dit om de rente naar beneden te duwen en te zorgen dat de investeringen weer gaan toenemen. We zien de wereld nog steeds in vier delen. Voorop loopt Amerika in het herstel van de economie, na de crisis die in 2009 begon. Europa loopt daar achteraan, maar is nog niet door het diepste dal heen. Al denken wij dat ze daar binnen anderhalf jaar wel zullen zijn. Daarachter loopt China. Maar omdat China geen open markt economie heeft, is de ontwikkeling moeilijker in te schatten. Als laatste hebben we de overige delen, die het ook wel zwaar hebben, maar een beetje tussen Amerika en Europa in hangen. We blijven dan ook het liefst in Amerika beleggen, ook al zijn we van mening dat er een kleine correctie aan zit te komen. Deze correctie is meer technisch van aard, dan dat het slecht gaat. Doordat de beurzen zo onverwacht gestegen zijn, is dat iets te enthousiast gebeurd. We zullen in de komende week waarschijnlijk iets terug gaan, ook omdat er niet veel bedrijfsnieuws zal zijn. Die komt pas de week erna, als de eerste derde kwartaalcijfers naar buiten gaan komen. De nadruk zal deze week gelegd worden op de macro economische cijfers. Vooral de productie cijfers van maandag en het aantal banen op vrijdag zullen de markten bezig gaan houden. Ook zal de heer Draghi op donderdag een persconferentie geven. Deze komt na de beslissing van de Europese Centrale Bank om de rente te veranderen. Wij verwachten dat er geen veranderingen zullen zijn, maar we zijn wel benieuwd naar de woorden van de heer Draghi. Wellicht geeft hij wat meer inzage in zijn ideeën om de crisis in Europa aan te pakken. Helaas verwachten wij daar niet veel van. Want tot nu toe zijn het meer woorden dan daden geweest. De daling die we verwachten zal de S&P 500 wellicht terug brengen naar een niveau van 1420 punten. Vrijdag sloten we op 1440 punten, dus niet echt een schokkende daling. Als we deze daling achter de rug hebben, dan verwachten we een verdere stijging naar het einde van het jaar toe. 1500 is ons doel. Sommige specialisten verwachten een verdere stijging richting de 1600 punten. Dan moeten er wel een aantal spannende dingen gebeuren die de beurzen in een geweldige stemming gaan brengen. Onze vooruitzichten zijn dus wat voorzichtiger, maar desalniettemin wel optimistisch. We blijven kijken naar aandelen die het goed zullen doen, maar op dit moment kiezen we liever nog voor aandelen die een hoog dividendrendement geven. Door dit dividend worden de aandelen beschermd tegen een forsere daling. Na de verwachte daling zullen we echter wat agressiever in de markt stappen.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	1-Oct		PREV.	1-Oct		
DOW JONES	13437.13	13594.06	AEX	323.18	327.52		
S&P 500 INDEX	1440.67	1454.69	AEGION NV	4.05	4.16		
NASDAQ	3116.23	3135.22	AGEAS	18.66	19.12		
AMAZON.COM INC	254.32	253.95	AHOLD NV	9.75	9.74		
AMERICAN EXPRESS	56.86	56.24	ASTORIA NL	6.88	6.93		
APPLE INC	667.11	674.78	AZKO NOBEL	44.31	44.64		
AT&T INC	37.70	37.91	ASML HOLDING NV	41.59	41.85		
BERKSHIRE HATH-B	88.20	89.50	CORIO NV	33.09	33.11		
CISCO SYSTEMS	19.10	19.15	DANONE	47.91	48.78		
CITIGROUP INC	32.72	33.35	DSM (KONIN)	38.80	39.26		
WALT DISNEY CO	52.28	52.65	HAL TRUST	87.65	88.52		
EBAY INC	48.37	48.65	HEINEKEN NV	46.39	47.13		
GENERAL ELECTRIC	22.71	22.97	ING GROEP NV-CVA	6.15	6.41		
GOOGLE INC-CL A	754.50	760.10	ROYAL ILMTECH NV	20.54	20.94		
HEWLETT-PACKARD	17.06	17.42	KPN (KONIN) NV	5.95	6.02		
HOME DEPOT INC	60.37	60.61	KONINKLIJKE PHIL	18.16	18.43		
IBM	207.45	211.18	POSTNL NV	2.71	2.69		
INTEL CORP	22.66	23.08	REED ELSEVIER	10.41	10.55		
JOHNSON&JOHNSON	68.91	69.36	REXEL SA	15.66	15.85		
MEDTRONIC INC	43.12	43.50	ROBECO NV	24.39	24.31		
MICROSOFT CORP	29.76	29.65	ROLINCO NV	20.34	20.26		
3M CO	92.42	94.12	RORENTO NV	53.38	53.44		
PFIZER INC	24.85	25.13	ROYAL DUTCH SHA	26.90	27.06		
PROCTER & GAMBLE	69.36	69.76	TCMOTOM	3.51	3.57		
ROYAL DUTCH-ADR	69.41	69.89	UNILEVER NV-CVA	27.53	27.76		
SCHLUMBERGER LTD	72.33	73.20	WESSAMEN NV	2.07	2.07		
SPRINT NEXTEL CO	5.52	5.35	WOLTERS KLUWER	14.63	14.75		
TEXAS INSTRUMENT	27.56	27.62	WP-STEWART HLDGS	219.03	218.91		
TIME WARNER INC	45.34	45.85	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	28-Sep		
VISA INC-CLASS A	134.28	137.06	MONEY MARKET	13.0595	13.0596		
ETFs	PREV.	1-Oct	US DOLLAR BOND	2.6787	2.6789		
ISHARES-DIV DIV	57.68	57.96	GLOBAL GROWTH	1.7770	1.7684		
ISHARES-EMG MKT	41.33	41.99	US GROWTH	8.3426	8.3140		
ISHARES-MSCI PAC	44.59	45.22	CANADIAN GROWTH	2.9045	2.8959		
ISHARES-RS 3000	84.85	85.68	CURRENCIES	PREV.	1-Oct		
ISHARES-SP500 GR	77.85	78.57	YEN/USD	77.920	78.050		
ISHARES-S&P EURO	36.52	37.16	EUR/USD	1.288	1.291		
POWERSHARES DB C	28.68	28.68	CAN/USD	0.984	0.982		
POWERSH-QQQ	68.57	69.06	GBP/USD	1.615	1.615		
SPDR S&P MID 400	179.92	179.75	COMMODITIES	PREV.	1-Oct		
SPDR S&P 600 SMA	74.19	74.82	Oil WTI	92.19	92.61		
FUNDS	PREV.	1-Oct	GOLD	1772.10	1778.48		
BLACKROCK GBL ALL	44.75	44.75	SILVER	34.54	34.74		
TEMPLETON GBL BND	22.28	22.28	WHEAT	902.50	891.75		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

4 ton voor wapens Bonnie en Clyde



Bonnie en Clyde

Een revolver en een pistool van het Amerikaanse gangsterpaar Bonnie Parker en Clyde Barrow uit de jaren dertig zijn voor circa 390.000 euro verkocht op een veiling in de Amerikaanse staat New Hampshire. Amerikaanse media meldden vandaag dat de wapens door het paar werden gedragen toen

ze in mei 1934 in Louisiana door de politie werden doodgeschoten. De twee werden berucht toen ze in de crisisjaren moordend en overvallen plegend door de VS trokken. Dat bleek tot de verbeelding te spreken en ze zijn onder meer vereeuwigd in de film Bonnie and Clyde van Arthur Penn (1967).

Chávez: Obama zou op mij stemmen

De Venezolaanse president Hugo Chávez weet het zeker: als zijn Amerikaanse ambtgenoot Barack Obama was opgegroeid in een arbeidersbuurt in Caracas, zou hij op Chávez stemmen. Dat zei de president gisteren. De socialist haalt regelmatig fel uit naar de Verenigde Staten, maar noemde Obama een 'aardige man'.

Zijn stemadvies aan de de Amerikaanse kiezers: "Als ik een Amerikaan was, zou ik op Obama stemmen." Chávez en Obama maken zich allebei op voor presidentsverkiezingen. De uitgesproken Venezolaanse president is verwickeld in een nek-aan-nekrace met oppositiekandidaat Henrique Capriles.

Surfende honden

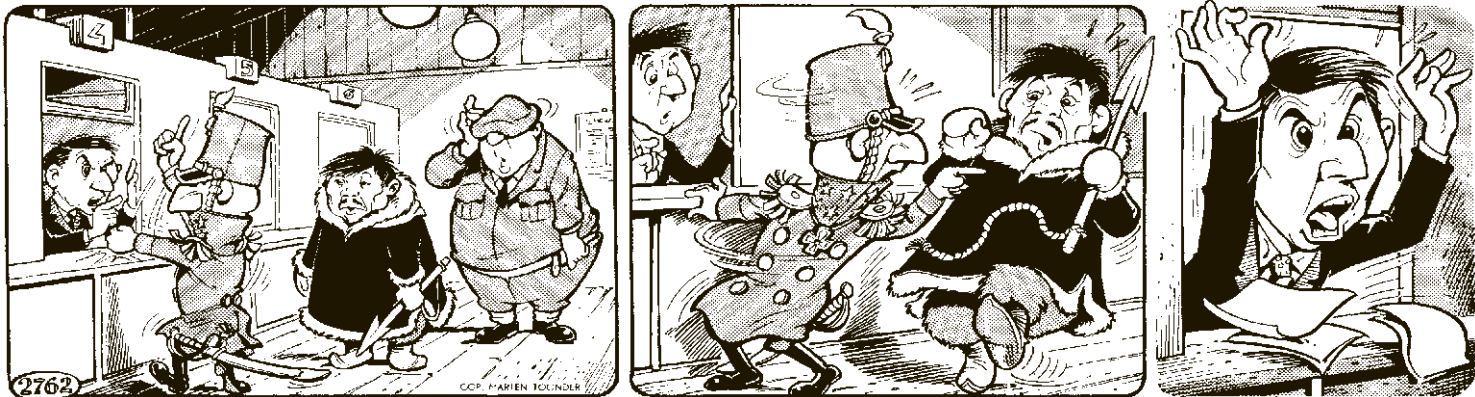


Foto: AFP / Joe Klumner

Hanzo, een vierjarige boxer, in actie tijdens de jaarlijkse surfcompetitie voor honden in het Californische Huntington Beach, gisteren. Hij is volgens kenners extreem getalenteerd, en leerde al skateboarden toen hij slechts tien weken oud was. Daarna was de surfplank het nieuwe doel. 48 honden deden gisteren mee, voor het oog van zo'n 1500 toeschouwers.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



"Achter in de rij aansluiten?!" riep generaal Hoententoeter, "je weet niet wie je voor je hebt, kaerel! Ik kom hier om de deserteur Moek in te rekenen en niet om burgerlijke praatjes aan te horen!"
"De heer Moek kan niet ingerekend worden zolang hij niet is geregistreerd," zei de ambtenaar met dunne lippen, "dan pas wordt hij burger! Dan pas bestaat hij!"
De generaal lachte honend. "Hij zal pas bestaan als hij soldaat wordt," verklaarde hij, "in het leger zullen we wel eens eventjes een kaerel van hem maken!"
"Oek?" vroeg de eskimo verwonderd.
"Wat ook?!" riep de hooggeplaatste legerfunctionaris, "zo

spreek je niet tegen een meerdere!"
"Verboden?" vroeg Moek. Hij kon de gedachtengang van de generaal niet volgen maar ervaring had hem geleerd dat boosheid meestal iets te maken had met een verbod of een ontbrekende vergunning. "Natuurlijk is het verboden!" schreeuwde Hoententoeter, "ga in de houding staan!"
"Vergunning nodig?" vroeg de ander.
"Met vergunningen hebben we niks te maken," snauwde de generaal, "in het leger is niets vergund! Dat zul je wel merken! Kom mee!" Nu vond de klerk derde klasse Hendrikse dat het tijd werd om in te grijpen.
"Ik protesteer!" riep hij uit.

Bijna 100 km te hard

De politie heeft zaterdag in Zelhem een 25-jarige automobilist uit Didam aangehouden omdat hij 179 kilometer per uur reed, waar 80 is toegestaan. De politie meldde zondag dat agenten de man zagen, achter hem

aangingen en dat hij een inhaalverbod en een doorgetrokken streep negeerde. Uiteindelijk kon hij aan de kant worden gezet, waarna hij werd meegenomen naar het bureau. Hij heeft zijn rijbewijs moeten inleveren.

Sleutels politie en brandweer geveild

De gepensioneerde sleutelmaker Daniel Ferraris uit New York verkoopt zijn collectie sleutels. Daar zitten veel sleutels bij die speciaal voor de politie en brandweer zijn gemaakt. Dit meldde de *New York Post* gisteren. "Deze sleutels zijn voor noodsituaties. Dat iedereen ze zomaar heeft is levensgevaarlijk", vertelt voormalig politie- en brandweercommissaris Howard Safir. Een brandweerman gaat in de krant nog verder. "Met alle anti-terrorismemaatregelen

en de bescherming die de politie probeert te bieden, is het bizar dat je zoiets zomaar kunt kopen." Met sommige sleutels kan men bouwplaatsen opkomen, met andere sleutels kan men het metroverkeer platleggen of alle liften in een gebouw in één keer stilzetten. Volgens de brandweerman is zo'n sleutelbos een ideaal wapen voor terroristen. Een set sleutels van Ferraris kost op eBay circa 120 euro. Vanochtend waren alle items al verkocht of verwijderd.

Robert Pattinson meest sexy man

Robert Pattinson is door de lezers van het Britse blad *Glamour* verkozen tot de meest sexy man op aarde. Het is al de vierde keer op rij dat de acteur er met de titel vandoor gaat. Acteur Tom Hiddleston staat op de tweede plaats en Johnny Depp moet het doen met plek drie. In de top-10 staan verder Michael Fassbender, Benedict Cumberbatch, Robert Downey Jr., Taylor Lautner, Paul Wesley, James McAvoy en Henry Cavill.



Foto: Google

Aparte sponsors voetbalclub

De crisis in Griekenland bezorgt de Griekse amateurclubs opmerkelijke sponsors. Amateurclub Voukefala heeft een bordeel aangekocht. En op de shirts van de club Paleopyrgo zal de naam van een begrafenisondernemer prijken. De voorzitter van voetbalclub Voukefala, Giannis Batziolas, grapt op het radiostation *NovaSport*: "Toen we onze spelers vertelden dat onze nieuwe sponsor een bordeel is, vroegen ze of daar ook bonussen aan verbonden zijn." Hij legt uit dat de club geen andere sponsor kon krijgen. Het

aanbod van deze onconventionele sponsor, die volgens Batziolas een 'legale onderneming is', kon de club daarom niet afstaan. Lefteris Vasiliou, speler van Paleopyrgo, over de keuze van hun nieuwe sponsor: "Het was een kwestie van overleven. De begrafenisondernemer is een vriend en we stemden met zijn voorstel in." De ploeg zal dit jaar in zwarte shirts spelen, voorzien van een groot kruis op de borst met daaronder de naam van de sponsor. Volgens Vasiliou zijn er nu al supporters die het shirt willen kopen.

'Melkpak is homopropaganda'

Een ultrarechtse groep in Rusland wil actievoeren tegen melk. Volgens de aanhangers maakt zuivelbedrijf Vesjoli Molochnik (De Blijde Melkboer) propaganda voor homoseksualiteit, omdat er op de pakken een regenboog is afgebeeld. Een regenboog geldt als symbool van de homobeweging. De anti-homogroepering heeft justitie in Rusland vorige week gevraagd op te treden. Ook wil ze een bezoek brengen aan winkels die de melk verko-

pen. "We willen mensen informeren dat het geld dat ze uitgeven aan melk wordt gebruikt om homopropaganda te financieren", zei een activist. In Rusland is het verboden om 'propaganda te maken die de gezondheid en morele en spirituele ontwikkeling van minderjarigen schaadt'. Daarmee wordt bedoeld op homoseksualiteit. Op optreding staat een boete van maximaal 500.000 roebel (bijna 12.500 euro).

Honderdjarige fietst 100 km



Foto: AFP / Philippe Demazez

Robert Marchand heeft een bijzondere prestatie neergezet. De 100 jaar oude Fransman legde fietsend op een wielervedbaan in Lyon een afstand van 100 kilometer af. Marchand deed ruim 4 uur en een kwartier over de afstand en reed met een gemiddelde snelheid van 23,3 km/u. Er bestond geen wereldrecord voor honderdjarige op deze afstand, maar de internationale wielervedbaan heeft toegezegd de tijd van Marchand officieel als record te zullen erkennen. "Hij is een voorbeeld voor de mensheid, hij geeft mensen hoop", sprak Gerard Mistler, voorzitter van Marchands wielervedbaan.

Nieuwe naaktfoto's Kate

Het Deense blad *Se og Hor* (Zie en hoor) heeft zaterdag nieuwe naaktfoto's van Kate Middleton gepubliceerd. Dat hebben Deense en Britse media gemeld. De foto's lijken te zijn gemaakt tijdens de vakantie van de Britse prins William en zijn vrouw Kate in Frankrijk. Eerder publiceerde het Franse blad *Closer* foto's die tijdens die vakantie zijn gemaakt. Wa-

ren in *Closer* de onblote borsten van Middleton te zien, het Deense blad heeft foto's van haar terwijl ze van bikinihoekje wisselt. Die maken deel uit van een special van 16 pagina's. Mogelijk zijn er 200 foto's van Kate en William gemaakt, terwijl ze op het terrein van een afgelegen kasteel in Zuid-Frankrijk van de zon genoten.

Proefritje op eigen fiets

Een achttienjarige man uit Renkum (Gelderland) heeft een paar maanden na de diefstal van zijn fiets zijn rijwiel aangetroffen op internet. Hij legde contact met de aanbieder en maakte zelfs een proefritje. Toen de man

zeker wist dat het om zijn eigen fiets ging, belde hij de politie. Die regelde dat hij de fiets terugkreeg en hield de verkoper, een dertigjarige plaatsgenoot, aan wegens heling.

Auto-toren

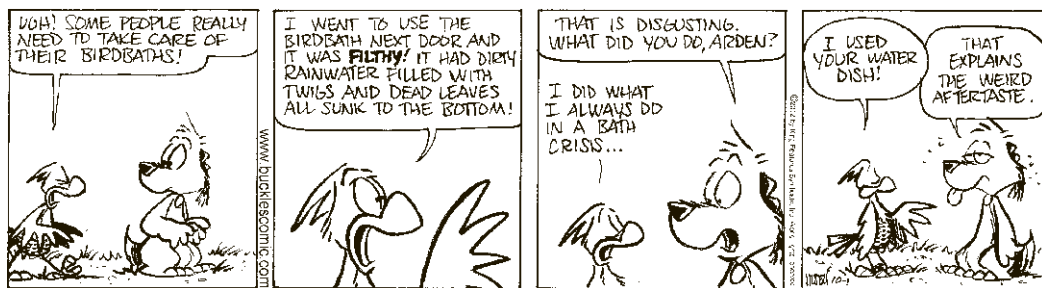
De politie in Limburg heeft zaterdagavond een opmerkelijk transport van de A67 gehaald. Het was een zogenoemde autotransporter, met daar

bovenop een bestelauto met laadbak. Bovenop die laadbak stond nog eens een jeep. De 48-jarige automobilist had alleen een rijbewijs voor perso-

nenauto's. De combinatie is in beslag genomen en de chauffeur krijgt een proces-verbaal. Volgens de politie kwam de bestuurder uit Duitsland.

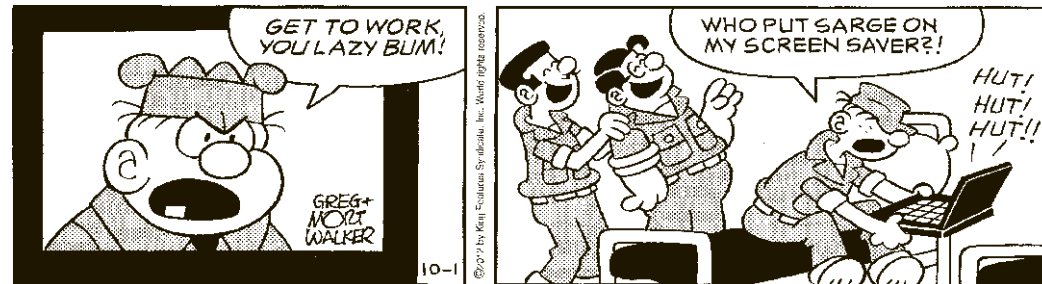
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



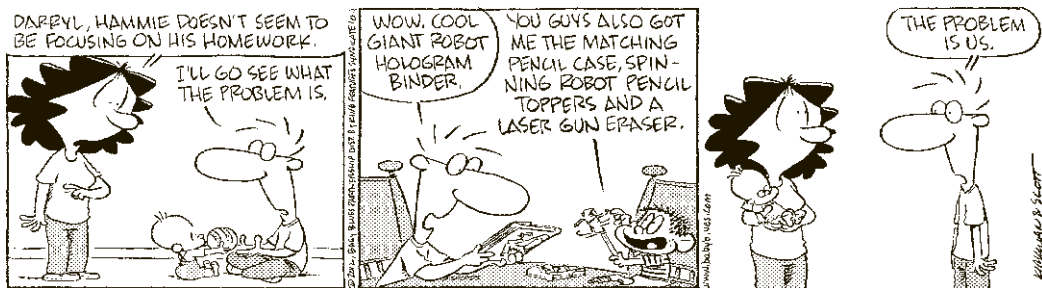
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Aanslag op kerk in Nairobi

NAIROBI — Zeker één kind van negen jaar is gedood en drie andere kinderen zijn gisteren ernstig gewond geraakt bij een aanslag in de St. Polycarpuskerk in de buitenwijk Pangani van de Keniaanse hoofdstad Nairobi. Onbekenden hebben vermoedelijk een handgranaat naar binnen gegooid, zei een politiewoordvoerder. Een woordvoerder van de kerk sprak over negen gewonden.

De kinderen waren in het gebouw van de Anglicaanse Kerk bijeen voor de zondagsschool. Sinds het Keniaanse leger vorig jaar oktober het zuiden van buurland Somalië binnenviel om daar de aanhangers van de extremistische beweging al-Shabaab te verdrijven, is het land het doelwit van een reeks aanslagen geweest. De politiewoordvoerder zei dat al-Shabaab ook achter de aanslag op de kerk kan zitten. “Dit zijn de stuiptrekkingen van een zieltogend paard, nu de Keniaanse politie verscheidene verdachten van granaataanslagen heeft gearresteerd.” De kerk ligt



Inspecteurs op zoek naar aanwijzingen. De kinderen waren in het gebouwtje voor de zondagsschool.

niet ver van een wijk die de bijnaam Klein Mogadishu heeft, naar de hoofdstad van Somalië. De meeste inwoners van die wijk zijn

vluchtelingen uit Somalië of Kenianen van Somaliëse afkomst. Nadat de aanslag op de kerk bekend was geworden, keerden on-

geveer 100 mensen zich tegen Somaliërs in Pangani. Zij wierpen stenen naar hen en hun huizen. De politie verspreide de menigte.

In juli kwamen door aanslagen op twee kerken in de stad Garissa in het noorden van Kenia zeker zeventien mensen om.

Foto: AFP

Zitting hoger beroep Pussy Riot geschorst

MOSKOU — De rechtszitting over het hoger beroep van drie vrouwen van de Russische punkgroep Pussy Riot is vandaag geschorst tot 10 oktober. De rechter in Moskou besloot dat om een van de vrouwen, Jekaterina Samoetsjevitsj, de kans te geven een nieuwe advocaat te regelen.

Samoetsjevitsj wil breken met haar huidige raadslieden, omdat ze anders denkt over de juiste manier om haar te verdedigen. Ze zei tegen de rechter dat ze een nieuwe advocaat had gevonden, maar dat ze nog geen tijd had gehad om een contract te sluiten. De zitting begon te midden van zware veiligheidsmaatregelen en betogingen voor en tegen de drie beklaagden. Buiten het gerechtshuisgebouw arresteerde de politie een aantal mensen, die daar

protesteerden om hun steun aan of afkeer van de punkvrouwen te tonen.

Samoetsjevitsj, Maria Aljochina en Nadjia Tolokonnikova werden in augustus veroordeeld tot twee jaar strafkamp wegens het plegen van een soort huisvredebreuk in een orthodoxe kathedraal. Tegen hen was drie jaar geëist. De rechter oordeelde dat de drie de gevoelens van gelovigen enorm hebben gekwetst uit haat tegen het Russisch-orthodoxe geloof. Zij drongen op 21 februari de kathedraal van Christus de Verlosser vlak bij het Kremlin in Moskou binnen en zongen een 'punkgebed' over de huidige president Vladimir Poetin en de Russisch-Orthodoxe Kerk. De vrouwen vroegen de maagd Maria om Poetin af te zetten. Westerse regeringen hebben de straf die de rechter de punkvrouwen in augustus oplegde, excessief genoemd.

Californië verbiedt omstreden gaytherapie

SACRAMENTO — Een omstreden therapie om homoseksuele minderjarigen 'te genezen' mag niet meer worden toegepast in de Amerikaanse staat Californië. Gouverneur Jerry Brown zette zijn handtekening onder het wetsvoorstel dat de behandeling verbiedt, zo werd gisteren bekendgemaakt.

Californië is de eerste staat die deze stap neemt. Het verbod is een grote overwinning voor homooactivisten. Die betoogden dat de therapie geen medische basis heeft omdat homoseksuali-

teit geen ziekte is. De therapie is volgens hen gebaseerd op pseudowetenschap en vormt een ernstige bedreiging voor de geestelijke gezondheid van de jongeren. Volgens de Californische senator Ted Lieu, de drijvende kracht achter het wetsvoorstel, heeft de 'uitvinder' van de therapie, de Amerikaanse psychiater Robert Spitzer, de behandeling inmiddels afgezworen en zijn excuses aangeboden aan de homoseksuele gemeenschap in de VS. Tegenstanders stellen dat het verbod in strijd is met het recht van ouders om voor hun kinderen keuzes te maken.

Air France-KLM houdt capaciteit stabiel

AMSTELVEEN/WILLEMSTAD — Luchtvaartgroep Air France-KLM houdt in de komende winterperiode (8 oktober tot 23 maart) de totale capaciteit vrijwel stabiel ten opzichte van een jaar eerder. Dat maakte het Frans-Nederlandse bedrijf vandaag bekend.

De KLM vliegt nog wel elke dag op Curaçao, maar gaat dit winterseizoen één van de twee extra wekelijkse vluchten

schrappen. Het besluit om de capaciteit stabiel te houden is ingegeven door het onzekere economische klimaat.

Op lange vluchten stijgt de capaciteit in de nieuwe winterdienstregeling met 0,5 procent, terwijl die op middellange vluchten met 0,5 procent daalt. Bij KLM stijgt de capaciteit op intercontinentale routes met 0,4 procent, tegen een daling met 1,3 procent op de middellange afstanden.

Cellen veranderd in informatiekanonnen

STANFORD — Wetenschappers zijn erin geslaagd om cellen zo te manipuleren, dat ze veel meer informatie naar elkaar kunnen sturen dan gebruikelijk. De doorbraak zou er uiteindelijk toe kunnen leiden dat wetenschappers cellen opdracht kunnen geven om nieuw weefsel aan te maken. Dat schrijven onderzoekers van de Amerikaanse Stanford Universiteit in het *Journal of Biological Engineering*.

Normaal kan een cel alleen heel beperkt communiceren door middel van chemische stoffen. Als de communicatie gebaseerd is op suiker, kan een cel alleen zeggen dat hij bijvoorbeeld geen, meer of minder suiker wil. Met de aanpassing van een parasitair virus genaamd M13 kunnen de wetenschappers nu cellen veel meer boodschappen aan elkaar laten doorgeven, zoals 'ga groeien', 'ga weg' of 'produceer insuline'. Dit virus nestelt zich normaal gezien in een cel om daar de voeding op te maken en boodschappen uit te zenden die voor

het virus van belang zijn. De wetenschappers hebben M13 nu weer zo aangepast, dat het virus de cel boodschappen laat uitzenden waar de wetenschappers, of bijvoorbeeld patiënten, baat bij hebben. De wetenschappers noemen hun ontdekking het biologische internet, omdat de cellen 'elke DNA-gerelateerde boodschap aan elkaar kunnen doorzenden die we willen binnen een bepaald systeem', zoals hoofdwetenschapper Monica Ortiz zei in Amerikaanse media. Inmiddels zijn de wetenschappers erin geslaagd om cellen over een afstand van 7 centimeter – een astronomische afstand op celniveau – te laten communiceren. “Uiteindelijk zou dit biologisch internet ervoor kunnen zorgen dat massa's aan microbes samen ingewikkelde brandstoffen, medicijnen en andere chemische gaan produceren. Als het systeem verder wordt verbeterd, moet het zelfs mogelijk zijn om cellen opdracht te geven om weefsel van huid en organen aan te laten maken, als dat beschadigd is”, aldus Ortiz.

‘Luiertekort na explosie in fabriek Japan’

TOKIO — De wereld wordt mogelijk geconfronteerd met een tekort aan papieren luiers.

Dat is het gevolg van de explosie die zaterdag plaatsvond in de fabriek van het chemieconcern Nippon Shokubai in de Japanse stad Himeji, schrijft de krant *Sankei Shimbun*. De fabriek

heeft een marktaandeel van 20 procent in de wereldproductie van superabsorberend polymeer, dat wordt gebruikt bij de productie van papieren luiers. Nippon Shokubai wilde de productie van het materiaal juist opvoeren, omdat er in de wereld steeds meer vraag naar is. De fabriek in Himeji produceerde tot zaterdag 320.000

ton superabsorberend polymeer per jaar. Als Nippon Shokubai de productie voor langere tijd moet stilleggen, kan dat de vervaardiging van papieren luiers in gevaar brengen, schrijft de krant. De explosie van een tank in de fabriek kostte een brandweerman het leven. 35 anderen die waren uitgerukt, raakten gewond.

Levenslang voor jongeren in Californië afgezwakt

SACRAMENTO — Minderjarige criminelen die in de Amerikaanse staat Californië zijn veroordeeld tot een levenslange celstraf, krijgen toch uitzicht op vrijlating. Dat melden Amerikaanse media vandaag.

Zo'n 300 gevangenen in de staat waren minderjarig

toen ze het vonnis levenslang kregen. Zij kunnen dankzij een nieuwe wet een rechter vragen om vervroegde vrijlating, mits ze voldoende berouw tonen en al minstens vijftien jaar achter de tralies zitten. De rechter kan dan besluiten om het vonnis om te zetten naar een celstraf van 25 jaar, of naar levens-

lang met een kans op vrijlating. De politicus achter de nieuwe wet, senator Leland Yee, vindt dat kinderen een tweede kans verdienen. Volgens politicus en kinderpsycholoog Yee moeten jeugdige misdadigers anders worden behandeld dan volwassenen, omdat hun hersens nog in ontwikkeling zijn.

Brand verwoest deel centrum Aleppo

ALEPPO/DAMASCUS — Bij een grote brand in de bazaar in het centrum van de Syrische stad Aleppo, 300 kilometer ten noorden van Damascus, zijn meer dan 500 winkels in vlammen opgegaan. Dat meldde vandaag de krant *al-Watan*. De regeringsgezinde krant

berichtte dat opposanten van de regering van president Bashar al-Assad verantwoordelijk zijn voor de brand in het historische centrum, de Souk al-Madina. Unesco, de VN-organisatie voor onderwijs, wetenschap en cultuur, heeft geschokt gereageerd op de 'enorme trage-

die'. Het historische centrum van Aleppo staat op de werelderfgoedlijst van de organisatie. Omdat er vandaag stevig werd gevochten in het historische deel van Aleppo, was het moeilijk een indruk te krijgen van de schade. Op diverse plekken in Syrië vielen vandaag weer doden

door de gevechten tussen het regeringsleger en de rebellen. Zo kwamen zeker achttien militairen van het regeringsleger om toen opstandelingen hen in de provincie Homs in een nederlaag hadden gelokt. Dat gebeurde op de snelweg die Damascus met Palmyra verbindt, zei de

in het buitenland gevestigde oppositiegroep het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten. Dezelfde groep zei dat in de provincies Idlib, Hama, Daraa en Homs door het geweld zeker 36 mensen zijn omgekomen. Onder de slachtoffers waren ook kinderen.

Vijf Duitsers dood door busongeval in China



Foto: AFP

De oorzaak van het busongeluk is nog niet bekend.

PEKING — Door een botsing tussen een toeristenbus en een truck zijn vandaag in China zeker zes mensen om het leven gekomen. De bus vatte meteen vlam na de botsing. Onder de doden zijn vijf Duitsers, melden Chinese staatsmedia.

Het ongeval gebeurde op een snelweg tussen Peking en Sjanghai. De bus met vakantiegangers botste op de truck en vloog in brand. Daardoor

raakten bovendien veertien personen gewond. Zij moesten voor behandeling naar het ziekenhuis. Drie gewonden zouden er slecht aan toe

zijn. De omgekomen Duitsers zouden artsen zijn. Volgens de Duitse omroep ZDF kwamen zij uit Beieren. De Duitse ambassade in Berlijn kon slechts de dood van vier Duitsers bevestigen. De ambassade in Peking hield het op vermoedelijk vijf omgekomen Duitsers. In de bus zaten in totaal 21 passa-

giers, onder wie 19 Duitsers. In China was het verkeer op snelwegen op veel plaatsen in het land vastgelopen in verband met een nationale feestdag. Chinezen hoeven vanwege de feestdag geen tol te betalen voor de snelweg. Gevolg: gisteren al waren 85 miljoen automobilisten de snelweg opgegaan.

FC Twente verdedigt en verliest in Arena

WILLEMSTAD — Koploper FC Twente zag de concurrentie in de zevende speelronde van de Eredivisie flink inlopen. De equipe van coach Steve McClaren verloor zaterdag zelf van concurrent Ajax (1-0), terwijl ook Vitesse, PSV en Feyenoord dichterbij de Tukkers kwamen.

FC Twente verloor bij Ajax voor het eerst dit seizoen punten. De ploeg uit Enschede koos voor een uitermate verdedigend concept en werd daar keihard voor gestraft. Christian Eriksen beloonde de thuisclub na ruim een uur voor het vele balbezit en de wil om aan te vallen (1-0). De middenvelder liet zien dat het gevaarlijk is om op een doelpuntloos gelijkspel te spelen. “Ook in een gesloten wedstrijd komt er altijd wel zo’n momentje”, beseft de verliezende trainer Steve McClaren. “Helaas was het nu een momentje voor Eriksen.” De Britse oefenmeester had ook na de nederlaag geen spijt van zijn keuze voor een wel heel behoudende speelwijze. “Wij hebben namelijk ook kansjes gehad”, stelde hij. “Alleen speelden we het niet goed uit. In balbezit was het niet goed wat we lieten zien.”

Frank de Boer was natuurlijk dolblij met de overwinning. “Al met al was dit zeer terecht”, zei De Boer. “Natuurlijk had ik verwacht dat FC Twente meer druk naar voren zou zetten, maar daar hebben zij niet voor gekozen. Wij hebben het goed opgelost door de balcirculatie hoog te houden. Het leek af en toe

wel een beetje op schaken.” De Boer loofde vooral het geduld dat zijn jonge ploeg toonde tegen het behoudend spelende Twente. “Wij hebben goed gecontroleerd gespeeld, ondanks dat we heel veel op de helft van de tegenstander stonden. Ik heb in de rust gezegd: we krijgen nog twee 100 procent-kansen, en misschien wel drie, omdat zij toch vermoeid raken. Uiteindelijk zijn we beloond voor ons geduld, onze inzet en onze spelopvatting.”

Door de nederlaag van FC Twente zijn Vitesse en Ajax nog als enige ploegen ongeslagen in de Eredivisie. De Arnhemmers volgen op de ranglijst op slechts één punt van Twente. De ploeg van Fred Rutten had het zaterdag lang moeilijk met FC Utrecht, maar won toch met 1-2.

Spoken
PSV beleefde gisteren in Venlo een verrassend makkelijke middag tegen VVV, dat nog steeds op de eerste zege wacht. De Eindhovenaren profiteerden optimaal van een rode kaart van VVV-spits Uche Nwofor en liepen in de tweede helft uit naar 0-6. Dries Mertens en Jürgen Locadia scoorden beiden drie

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	FC Twente	7	6	0	1	18	16	- 5
2	Vitesse	7	5	2	0	17	12	- 4
3	PSV	7	5	0	2	15	24	- 6
4	Ajax	7	4	3	0	15	19	- 6
5	Feyenoord	7	4	1	2	13	11	- 7
6	FC Utrecht	7	3	2	2	11	8	- 6
7	ADO Den Haag	7	2	4	1	10	15	- 12
8	RKC Waalwijk	7	2	4	1	10	11	- 11
9	FC Groningen	7	3	1	3	10	9	- 14
10	AZ	7	2	3	2	9	14	- 13
11	NEC	7	2	2	3	8	11	- 16
12	Heracles Almelo	7	1	4	2	7	10	- 12
13	SC Heerenveen	7	1	3	3	6	6	- 9
14	PEC Zwolle	7	1	2	4	5	4	- 11
15	NAC Breda	7	1	2	4	5	5	- 13
16	Roda JC Kerkrade	7	1	1	5	4	6	- 15
17	Willem II	7	0	3	4	3	4	- 14
18	VVV-Venlo	7	0	3	4	3	7	- 18

Stand Eredivisie

keer voor de ploeg van Dick Advocaat. PSV heeft nu, net als Ajax, een achterstand van drie punten op Twente. “Met alle respect voor VVV, maar gezien hun kansen hadden zij in de eerste 20, 25 minuten een doelpunt moeten maken. Dan was

het een heel andere middag geworden”, zei de 65-jarige PSV-trainer Dick Advocaat. “Gelukkig gebeurde dat niet, want anders had het kunnen gaan spoken hier.”

Bij Feyenoord leefden de bekritiseerde aankopen Gra-

ziano Pellè en Lex Immers op tegen NEC. Dankzij twee doelpunten van Pellè en drie van Immers won Feyenoord zaterdagavond thuis met 5-1 van NEC. Sören Rieks deed iets terug voor de Nijmegenaren. Ronald Koeman was uiteraard in zijn nopjes

over de productiviteit van zijn ploeg. “Ik heb wel eens kritiek over het missen van kansen, maar nu was het rendement erg hoog”, stelde de trainer van de Rotterdamse club tevreden vast. “Pellè gaf met zijn twee goals een perfect antwoord op alle criticiasters.”

Countervoetbal
AZ blijft wisselvallig presteren. De Alkmaarders kwamen thuis niet verder dan 3-3 tegen RKC Waalwijk. Adam Maher tekende pas in de slotfase voor de gelijkmaker. AZ staat daardoor pas tiende op de ranglijst, terwijl RKC daar twee plaatsen boven staat. Ook Heracles Almelo en ADO Den Haag speelden, mede dankzij drie strafschoppen, met 3-3 gelijk. Willie Overtoom (Heracles) en Danny Holla (ADO) scoorden allebei twee keer. In Friesland won SC Heerenveen diezelfde avond met 2-0 van NAC Breda. De Friezen speelden in eigen huis countervoetbal en waren daarmee succesvol.

FC Groningen won gisteren voor het eerst in negen wedstrijden weer eens in eigen huis. Michael de Leeuw scoorde drie keer. Zijn laatste treffer viel diep in blessuretijd. PEC Zwolle boekte zondag de eerste zege van het seizoen. In Tilburg werd Willem II met 1-0 verslagen. Bart van Hintum zorgde uit een vrije trap voor het enige doelpunt.

Sulejmani: Zes weken

AMSTERDAM — Ajax kan voorlopig niet beschikken over Miralem Sulejmani. De Servische aanvaller, pas net hersteld van een knieblessure, heeft gisteren op de training zijn rechterenkel geblesseerd. Onderzoek in het ziekenhuis wees uit dat Sulejmani een enkelband heeft gescheurd. Volgens Ajax hoeft de buitenspeler geen operatie te ondergaan. Sulejmani revalideert de komende tijd gewoon op De Toekomst. Ajax verwacht dat de Serviër nog voor de winterstop zijn rentree kan maken. Sulejmani was zaterdag nog invaller in de topper tegen FC Twente.

Schrik om Sno

NIJMEGEN — Voetballer Evander Sno zit weer thuis. De middenvelder van NEC bracht een nacht in het ziekenhuis door, nadat hij zaterdag tijdens de uitwedstrijd tegen Feyenoord onwel was geworden. In het ziekenhuis is Sno onderzocht. De resultaten daarvan zullen komende week bekend worden gemaakt. Dat heeft NEC gisteren gemeld. De middenvelder kreeg zaterdag na een halfuur in de eerste helft last van zijn borst. Ruim twee jaar geleden werd Sno, destijds in een wedstrijd met Jong Ajax, getroffen door een hartstilstand. Sno kon zaterdag op eigen kracht het veld verlaten. Hij stapte ook zelf de ambulance in. Waarschijnlijk was er een probleem met zijn ingebouwde defibrillator. Dat was al eerder eens het geval.

‘Real Madrid counterploeg’

MADRID — Barcelona-vedette Lionel Messi doelde op El Clásico van zondag maar had in een interview met *El Pais* van vandaag eigenlijk ook een boodschap voor Ajax, woensdag tegenstander van Real Madrid in de Champions League. “Madrid is levensgevaarlijk op de counter. Ze hebben razendsnelle aanvallers. De verbinding tussen verdediging en aanval kost vijf seconden en dan is het een goal”, omschreef Messi het spel van de aartsrivaal. “Ze hoeven niet goed te spelen om toch gewoon drie goals te maken”, meende Messi, die morgen met zijn ploeg in de Champions League op bezoek gaat bij Benfica. In Barcelona is echter de topper van zondag, wanneer Real op bezoek komt, nu al het gesprek van de dag.

Thiago geblesseerd

BARCELONA — Thiago Alcantara kan de komende acht weken niet voor FC Barcelona uitkomen. De middenvelder heeft zaterdag tijdens de door zijn club gewonnen uitwedstrijd bij Sevilla (3-2) een knieblessure opgelopen. Trainer Tito Vilanova kreeg afgelopen weekeinde ook goed nieuws. Carles Puyol, Andres Iniesta en Adriano zijn morgen weer beschikbaar voor het duel in de Champions League met Benfica.

Politiek helpt voetbal

AMSTERDAM — De PvdA en de SP zijn de voetbalwereld tegemoetgekomen in een wetsvoorstel dat het Nederlandse voetbal fors zou raken. Door een aanpassing aan de cao is het voor clubs mogelijk om af te wijken van de eventuele nieuwe wetgeving. De Vereniging voor Contractspelers meldt vandaag dat zij het daarover eens zijn geworden met beide politieke partijen. Spelers zouden door de nieuwe wet snel een contract voor onbepaalde tijd krijgen. Daarin is het voor de werknemer mogelijk om met een opzegtermijn van één of twee maanden onder de verbintenis uit te komen. Het zou een financieel fiasco betekenen voor het Nederlandse voetbal, dat het juist moet hebben van de jeugd en de daarbij behorende transfers/inkomsten.

Joaquím Rodríguez sluit seizoen af in stijl



Foto: AFP / Luk Benies

Joaquím Rodríguez gaat juichend over de finish in het regenachtige Lecco.

LECCO — Na een knappe solo werd Joaquím Rodríguez zaterdag de eerste Spaanse winnaar ooit van de Ronde van Lombardije. De renner van Katoesja koos op de laatste klim, tien kilometer voor de streep in Lecco, de aanval en hield aan de finish 9 seconden over. Rodríguez werd meteen ook de winnaar van het WorldTour-klassement.

‘Purito’ nam de leiding in die rangschikking over van de Britse tourwinnaar Bradley Wiggins en is met nog één wedstrijd te gaan, de Ronde van Peking, voor niemand meer te achterhalen. De meest regelmatige coureur van dit jaar begon met ritwinst in Tirreno-Adriatico, werd tweede in de Ronde van Italië (twee ritzeges) en derde in de Vuelta waarin hij drie keer als eerste de finish passeerde. Ook won hij de Waalse Pijl. De ‘Koers van de Vallende Bladeren’ werd zaterdag verreden onder erbarmelijke omstandighe-

den. Rodríguez maakte richting de Muur van Sormano, een nieuwe hindernis op 80 kilometer van de streep, deel uit van een groep renners die nog in de achtervolging was op enkele vluchters. De Nederlander Tom-Jelte Slagter (Rabobank) was een van hen, de Fransman Romain Bardet hield het het langst vol. Een val in de gladder afdaling van de Sormano betekende het einde van de ambities van Philippe Gilbert om gehuld in de regenboogtrui de Ronde van Lombardije te winnen. Er gingen meer renners onder-

uit: de Italianen Alessandro Ballan en Luca Paolini, de Belg Kevin De Weert en Laurens ten Dam. De Weert viel op het moment dat hij alleen voorop reed. Nadat hij was ingelopen, kwam de Portugees Rui Costa op kop, maar in de beklimming naar Villa Vergano, tien kilometer voor de streep, was het Rodríguez die alleen voorop overbleef. “Dit is de belangrijkste overwinning uit mijn loopbaan”, zei Rodríguez. “Ik heb een perfect seizoen achter de rug. Ook vandaag voelde ik me nog in grote vorm. Ik zag de vermoeidheid bij mijn concurrenten en wist dat ik goede kansen had om te winnen. Maar eigenlijk had ik wel verwacht dat er na mijn aanval iemand zou aansluiten. Dit maakt de winst alleen maar mooier.”

AMSTERDAM — Was hij het nou wel of niet? Ze konden het nauwelijks geloven, de portiers bij het hoofdgebouw van de Arena en later ook de spelers van Ajax. Maar trainer José Mourinho van Real Madrid was zaterdag toch echt naar Amsterdam gekomen voor het duel tussen Ajax en FC Twente.

Verscholen achter het glas van een skybox is de Portugees in de aanloop van het tweede groepsduel woensdag in de Champions League mogelijk toch nog iets wijzer geworden over Ajax. Veel meer voor de hand ligt dat de coach alleen maar een bevestiging kreeg. Het verschil tussen Real Madrid en de top van de Eredivisie is er niet kleiner op geworden. Real Madrid won de laatste vier ontmoetingen met Ajax in de Champions League in totaal met 12-0. Toch stuurde Mourinho afgelopen zaterdag geen scout of assistent naar de Arena, maar besloot hij zelf te gaan kijken. “Zou hij misschien een vriendinnetje hebben in Amsterdam?”, opperde een scout op het parkeerdek van het stadion. “Was hij er echt?”, herhaalde Christian Eriksen verbaasd. Volgens Johan Crujff neemt Mourinho de Champions League serieuzer dan ooit. De achterstand in eigen land op aartsrivaal FC Barcelona is de afgelopen zes competitiewedstrijden inmiddels opgelopen tot acht punten. “De Champions League is een leuning waar Real Madrid zich aan vast kan houden”, waarschuwde hij vandaag in zijn column in *De Telegraaf* voor een supergemotiveerde tegenstander. Crujff is op zijn zachtst gezegd geen grote fan van ‘The Special One’, die onlangs vertelde dat hij liever als ‘The Only One’ door het leven gaat. De legendarische nummer 14 noemt het de schuld van de Portugees dat de duels tussen FC Barcelona en Real Madrid steeds zo uit de



Foto: AFP / Dominique Fagot

Jose Mourinho trapt een balletje terug het veld in bij de wedstrijd tegen Deportivo.

hand lopen. Maar waar Mourinho de afgelopen jaren ook werkte, zijn spelers liepen vaak met hem weg. Spaanse media betwijfelen of dat bij Real Madrid nog steeds het geval is. Zij constateerden afgelopen weken dat de Spaanse en Portugees voetballers bij de landskampioenen steeds slechter met elkaar door een deur kunnen. Op de bruiloft van doelman Iker Casillas waren onlangs meer spelers van Barça dan van Real. En Cristiano Ronaldo, de ster van alle Madridse sterren, wekte onlangs verbazing door te zeggen dat hij ongelukkig is. Toch walste Real Madrid afgelopen zondag met speels gemak over Deportivo La Coruna heen (5-1). Cristiano Ronaldo scoorde driemaal. Angel Di Maria zorgde voor 2-1, na fraai voorbereidend werk van Luka Modric. Pepe

maakte het vierde doelpunt van de nieuwe nummer 6 van de ranglijst. Deportivo La Coruna nam nog wel brutaal de leiding via Ivan Sanchez Riki. Mourinho zat gewoon weer op de bank en blafte weer ouderwets richting de ballenjongens als het hem allemaal niet snel genoeg ging. Hij oogde messcherp, net als zijn spelers die vier dagen na de uitwedstrijd bij Ajax op bezoek gaan bij FC Barcelona.

Champions League Programma morgen
Valencia - Lille
FC Nordsjælland - Chelsea
CFR Cluj - Manchester United
Juventus - Shakhtar Donetsk
Benfica - Barcelona
Bate - Bayern München
Spartak Moskou - Celtic
Galatasaray - Sporting Bra-

‘Geen Tour de France voor Wiggins’

PARIS — Bradley Wiggins zou volgend jaar moeten proberen om de Giro en Vuelta te winnen en de Ronde van Frankrijk links te laten liggen. Dat is de mening van de hoofdcoach van diens wielerploeg Team Sky, de Australiër Shane Sutton.

“Het duurde 106 jaar voordat een Britse wielrenner uiteindelijk de Tour eens won”, sprak Sutton tegen *Eurosport*. “En ik weet niet zeker of we diezelfde honger hebben om terug te komen en die prestatie te herhalen.” In de rijke wielergeschiedenis wisten slechts vijf man-

nen alle drie de grote rondes op hun naam te schrijven: Eddy Merckx, Bernard Hinault, Jacques Anquetil, Felice Gimondi en Alberto Contador. “Ik zou het mooi vinden als Bradley als een legende de wielersport verlaat”, zei Sutton over de 32-jarige Wiggins. “Hij zal

een legende worden als hij die drie grote rondes wint. En daarom adviseer ik hem om zich volgend jaar te focussen op de Ronde van Italië en Spanje.” Mocht Wiggins voor dat argument zwichten dan is Team Sky meteen van een luxe-probleem verlost. De equipe herbergt namelijk ook de nummer twee van de afgelopen Tour, de Brit Christopher Froome, en die wil komende zomer dolgraag in Frankrijk voor eigen kans rijden.